



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

dinsdag

25-11-2008

namiddag

mardi

25-11-2008

après-midi

INHOUD

- Vraag van de heer Bruno Steegen aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de oprichting van een Efficiëntiecommissie" (nr. 7204) 1
Sprekers: Bruno Steegen, Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven
- Vraag van mevrouw Ulla Werbrouck aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de nieuwe infocampagne over werken bij de overheid" (nr. 7974) 2
Sprekers: Ulla Werbrouck, Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven
- Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de individuele bonus die wordt uitbetaald aan ambtenaren van Financiën voor het opzoekwerk in het kader van de inkomensgarantie voor ouderen en de uitkeringen aan personen met een handicap" (nr. 7283) 3
Sprekers: Meyrem Almaci, Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven
- Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de selectie van een nieuwe algemeen directeur voor het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg" (nr. 7830) 4
Sprekers: Yolande Avontroodt, Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven
- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de functionele tweetaligheid in het openbaar ambt" (nr. 8000) 5
Sprekers: Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, *Inge Vervotte*, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven, **Josy Arens**
- Samengevoegde interpellatie en vragen van 6
- de heer Claude Eerdekens tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de hulpdiensten in de provincie Namen" (nr. 197) 6
- de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de afbakening van de hulpverleningszones in de provincie Luik" 6

SOMMAIRE

- Question de M. Bruno Steegen à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la création d'une commission de l'Efficacité" (n° 7204) 1
Orateurs: Bruno Steegen, Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques
- Question de Mme Ulla Werbrouck à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la nouvelle campagne d'information relative à l'emploi au sein des administrations publiques" (n° 7974) 2
Orateurs: Ulla Werbrouck, Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques
- Question de Mme Meyrem Almaci à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "le bonus attribué à titre individuel aux fonctionnaires des Finances pour le travail de recherche réalisé dans le cadre de la garantie de revenu aux personnes âgées et des allocations pour personnes handicapées" (n° 7283) 3
Orateurs: Meyrem Almaci, Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques
- Question de Mme Yolande Avontroodt à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la sélection d'un nouveau directeur général pour le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé" (n° 7830) 4
Orateurs: Yolande Avontroodt, Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques
- Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "le bilinguisme fonctionnel dans la fonction publique" (n° 8000) 5
Orateurs: Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, *Inge Vervotte*, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques, **Josy Arens**
- Interpellation et questions jointes de 6
- M. Claude Eerdekens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services de secours en province de Namur" (n° 197) 6
- M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la délimitation des zones de secours en province de Liège" (n° 8449) 6

(nr. 8449)

- de heer Maxime Prévot aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de hulpdiensten in de provincie Namen" (nr. 8766)	6	- M. Maxime Prévot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services de secours en province de Namur" (n° 8766)	6
<i>Spreekers:</i> Claude Eerdeken, André Frédéric, Maxime Prévot, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Claude Eerdeken, André Frédéric, Maxime Prévot, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Interpellatie van de heer Claude Eerdeken tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "racistische daden tijdens een voetbalwedstrijd" (nr. 200)	10	Interpellation de M. Claude Eerdeken au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "des actes racistes lors d'un match de football" (n° 200)	10
<i>Spreekers:</i> Claude Eerdeken, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Claude Eerdeken, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Interpellatie van de heer Claude Eerdeken tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politiezones" (nr. 207)	11	Interpellation de M. Claude Eerdeken au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les zones de police" (n° 207)	11
<i>Spreekers:</i> Claude Eerdeken, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Claude Eerdeken, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toegankelijkheid van de stembureaus voor personen met een handicap" (nr. 8425)	12	Question de Mme Colette Burgeon au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'accessibilité des bureaux de vote aux personnes en situation de handicap" (n° 8425)	12
<i>Spreekers:</i> Colette Burgeon, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Colette Burgeon, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opleiding van gemachtigde opzichters" (nr. 8434)	13	Question de M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation des surveillants habilités" (n° 8434)	13
<i>Spreekers:</i> Jan Jambon, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jan Jambon, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beveiliging van het geldtransport vanaf het Ontvangkantoor der Douane naar De Post" (nr. 8440)	14	Question de M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurisation du transport de fonds depuis la Recette des Douanes jusqu'aux bureaux de poste" (n° 8440)	14
<i>Spreekers:</i> Jean-Jacques Flahaux, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Flahaux, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de 'no-go zones' in Brussel" (nr. 8447)	15	- Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les zones no go à Bruxelles" (n° 8447)	15
- de heer Bart Laeremans aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de 'no-go zones' in Brussel"	15	- M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les zones non accessibles à la police à Bruxelles" (n° 8464)	15

(nr. 8464)

- de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politieonmacht in sommige Brusselse wijken" (nr. 8540)	15	- M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'impuissance de la police dans certains quartiers bruxellois" (n° 8540)	15
<i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	18
- de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de elektronische identiteitskaart" (nr. 8448)	18	- M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurité de la carte d'identité électronique" (n° 8448)	18
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 8539)	18	- M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurité des cartes d'identité électroniques" (n° 8539)	18
- mevrouw Linda Musin aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met de chip van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 8664)	18	- Mme Linda Musin au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les défaillances de la puce des cartes d'identité électroniques" (n° 8664)	18
<i>Sprekers:</i> Jean-Jacques Flahaux, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Flahaux, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het aantal winkeldiefstallen" (nr. 8494)	19	Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le nombre de vols à l'étalage" (n° 8494)	19
<i>Sprekers:</i> Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de studie rond interventietijden bij dringende politieoproepen" (nr. 8495)	21	Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'étude relative aux délais d'intervention en cas d'appels urgents à destination de la police" (n° 8495)	21
<i>Sprekers:</i> Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het project Rainbow" (nr. 8496)	22	Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet Rainbow" (n° 8496)	22
<i>Sprekers:</i> Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Michel Doomst, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aandacht binnen de schoolopleiding voor de opgang van het racisme en het antisemitisme" (nr. 8504)	23	Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attention, au sein de la formation scolaire, à la montée du racisme et de l'antisémitisme" (n° 8504)	23
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de federale dotaties aan de lokale politiezones" (nr. 8525)	24	Question de M. Ludwig Vandenhove au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les dotations fédérales aux zones de police locales" (n° 8525)	24
<i>Sprekers:</i> Ludwig Vandenhove, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Ludwig Vandenhove, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van een gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking" (nr. 8593)	24	Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la création d'un centre commun de coopération policière et douanière" (n° 8593)	24
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van mevrouw Marie-Claire Lambert aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opdracht en de interventiemiddelen van de interne bewakingsdiensten in de ziekenhuizen" (nr. 8603)	25	Question de Mme Marie-Claire Lambert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la mission et les moyens d'intervention du service interne de gardiennage au sein d'une institution hospitalière" (n° 8603)	25
<i>Sprekers:</i> Marie-Claire Lambert, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Marie-Claire Lambert, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vernieuwing van de identiteitskaart voor personen ouder dan 75" (nr. 8652)	26	Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le renouvellement de la carte d'identité pour les personnes âgées de plus de 75 ans" (n° 8652)	26
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de evaluatie van de politiehervorming" (nr. 8657)	27	Question de M. Ludwig Vandenhove au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évaluation de la réforme des polices" (n° 8657)	27
<i>Sprekers:</i> Ludwig Vandenhove, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Ludwig Vandenhove, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gebrekkige veiligheidssituatie in de sociale woningen in Bergen wegens de non-conformiteit van het brandblusmateriaal" (nr. 8670)	28	Question de Mme Juliette Boulet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le manque de sécurité dans les logements sociaux à Mons en raison de la non-conformité du matériel d'incendie" (n° 8670)	28
<i>Sprekers:</i> Juliette Boulet, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Juliette Boulet, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Samengevoegde vragen van	29	Questions jointes de	29
- de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het proefproject voor het gebruik van hoofdcamera's door politieagenten" (nr. 8710)	29	- M. Ludwig Vandenhove au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet pilote relatif à l'utilisation par la police de caméras vidéo frontales" (n° 8710)	29
- de heer Luk Van Biesen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over	29	- M. Luk Van Biesen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet pilote relatif à	29

"het proefproject voor het gebruik van hoofdcamera's door agenten van de Westkust" (nr. 8726)

l'utilisation par la police de la Westkust de caméras vidéo frontales" (n° 8726)

- de heer Michel Doomst aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van hoofdcamera's door politieagenten" (nr. 8753)

29

- M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation par la police de caméras vidéo frontales" (n° 8753)

29

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Samengevoegde vragen van

30

Questions jointes de

30

- de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het sneuvelen van banen bij de federale politie" (nr. 8711)

30

- M. Ludwig Vandenhove au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la suppression d'emplois au sein de la police fédérale" (n° 8711)

30

- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de 184 jobs die bij de federale politie verloren gaan" (nr. 8717)

30

- M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les 184 emplois supprimés dans la police fédérale" (n° 8717)

30

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het installeren van AED's in politievoertuigen" (nr. 8727)

31

Question de Mme Yolande Avontroodt au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'installation de DAE dans les voitures de police" (n° 8727)

31

Sprekers: **Yolande Avontroodt, Patrick Dewael**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Yolande Avontroodt, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de financiering van de lokale politiezones" (nr. 8718)

32

Question de Mme Colette Burgeon au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le financement des zones de police locale" (n° 8718)

32

Sprekers: **Colette Burgeon, Patrick Dewael**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Colette Burgeon, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de website www.opam.be" (nr. 8754)

34

Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le site web www.opam.be" (n° 8754)

34

Sprekers: **Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: **Michel Doomst, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

**COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT**

van

DINSDAG 25 NOVEMBER 2008

Namiddag

**COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE**

du

MARDI 25 NOVEMBRE 2008

Après-midi

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 15.43 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer André Frédéric.

De **voorzitter**: De eminente collega's die vragen stellen, worden verzocht aanwezig te zijn wanneer ik hun naam afroep. Anders worden hun interessante vragen uitgesteld of ingetrokken wanneer ze een tweede keer afwezig zijn. Vraag nr. 7189 van de heer Vanvelthoven wordt uitgesteld.

01 Vraag van de heer Bruno Steegen aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de oprichting van een Efficiëntiecommissie" (nr. 7204)

01.01 Bruno Steegen (Open Vld): Naar aanleiding van rapporten van VOKA en OESO kondigde de Vlaamse regering de oprichting van een efficiëntiecommissie aan. Wat is de mening van de minister ter zake? Zijn er plannen voor een efficiëntiecommissie op federaal niveau? Wat zou het mandaat en de samenstelling van een dergelijke federale commissie kunnen zijn? Zouden hierin ook mensen uit de academische of de bedrijfswereld zetelen?

01.02 Minister Inge Vervotte (*Nederlands*): Voor mij moet kostenefficiëntie vooral verankerd zijn in de beleidsnota, in het plan dat wordt voorgesteld door de strategische cel en in de bestuursovereenkomsten. Ik verwacht persoonlijk niet veel heil van een aparte commissie, maar wel van de hulp van denktanks zoals het Planbureau, de Nationale Bank, VOKA en een aantal professoren.

La discussion des questions et des interpellations est ouverte à 15 h 43 par M. André Frédéric, président.

Le **président** : Les éminents collègues posant des questions sont priés d'être présents quand je les appellerai. Sinon, leurs intéressantes questions seront reportées, retirées en cas de récidive. La question n° 7189 de M. Vanvelthoven est reportée.

01 Question de M. Bruno Steegen à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la création d'une commission de l'Efficacité" (n° 7204)

01.01 Bruno Steegen (Open Vld) : À la suite de rapports publiés par le VOKA et l'OCDE, le gouvernement flamand a annoncé la création d'une commission de l'efficacité. Que pense la ministre de cette idée ? Existe-t-il des projets de création d'une commission de l'efficacité au niveau fédéral ? Quels seraient le mandat et la composition d'une telle commission fédérale ? Des représentants des entreprises ou du monde académique y siègeraient-ils également ?

01.02 Inge Vervotte, ministre (*en néerlandais*) : J'estime que l'efficacité des coûts doit surtout être inscrite dans la note de politique, dans le plan proposé par la cellule stratégique et dans les contrats d'administration. Je n'attends personnellement pas grand-chose d'une commission distincte mais bien de l'aide de *'think tanks'* comme le Bureau du Plan, la Banque nationale, le VOKA et quelques professeurs.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 7293 van de heer Van der Maelen en de vragen nr. 7314, nr. 7329 en nr. 7812 van de heer Brotcorne worden uitgesteld.

Le **président** : Les questions n^{os} 7293 de M. Van der Maelen et 7314, 7329 et 7812 de M. Brotcorne sont reportées.

02 Vraag van mevrouw Ulla Werbrouck aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de nieuwe infocampagne over werken bij de overheid" (nr. 7974)

02 Question de Mme Ulla Werbrouck à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la nouvelle campagne d'information relative à l'emploi au sein des administrations publiques" (n° 7974)

02.01 Ulla Werbrouck (LDD): Zaterdag 18 oktober 2008 lanceerde de minister een infocampagne over werken bij de overheid, met als slagzin "De federale overheid ... laat je verleiden."

02.01 Ulla Werbrouck (LDD) : Le samedi 18 octobre 2008, la ministre a lancé une campagne d'information relative à l'emploi au sein des administrations publiques, campagne dont le slogan était « La fonction publique fédérale recherche des gens comme vous...laissez-vous séduire ».

Wat is de kostprijs van de campagne? Voldoen de huidige kanalen niet om de mensen warm te maken voor een baan bij de federale overheid? Werd al nagegaan wat mensen weerhoudt om bij de overheid te werken? Schrikt de blijvende politisering de mensen misschien af? Kan er niet worden gedacht aan een flexibeler ambtenarenstatuut, zonder de demotiverende benoemingspolitiek?

À combien s'élève le coût de cette campagne ? Les canaux d'information actuels ne suffisent-ils pas à convaincre les gens de solliciter un emploi au sein des administrations publiques fédérales ? A-t-on déjà essayé de cerner les raisons pour lesquelles une carrière à l'État ne les intéresse pas ? L'indécrottable politisation qui gangrène la fonction publique les dissuaderait-elle ? Un assouplissement du statut des agents de l'État n'est-il pas envisageable, assouplissement qui irait de pair avec un renoncement au système démotivant des nominations politiques ?

02.02 Minister Inge Vervotte (Nederlands): We moeten het debat voeren over een selectief vervangingsbeleid, maar ons tegelijkertijd ook positioneren als een aantrekkelijke werkgever.

02.02 Inge Vervotte, ministre (en néerlandais) : Nous devons mener le débat sur une politique de remplacement sélective mais en même temps aussi nous positionner comme un employeur attrayant.

Veel mensen verlaten de overheid. Die functies moeten we opnieuw kunnen invullen. Maar overheid en privé vissen in dezelfde vijver. Iedereen wil een werknemer die klantgericht is, professioneel, gemotiveerd. We moeten ons dus agressiever positioneren op de arbeidsmarkt. In tijden van crisis beschikt de overheid over een extra troef: stabiliteit.

De nombreuses personnes quittent la fonction publique. Nous devons être en mesure de pourvoir à nouveau ces emplois. Mais les secteurs public et privé recherchent les mêmes personnes. Ils souhaitent chacun engager des travailleurs au service du client, professionnels et motivés. Nous devons donc nous positionner plus agressivement sur le marché de l'emploi. Les administrations publiques bénéficient d'un atout supplémentaire en temps de crise, à savoir la stabilité.

De campagne kost 13.085 euro. Dit bedrag dekt het ontwerpen, drukken en verspreiden van het promotiemateriaal. De communicatie verloopt via meerdere kanalen: jobbeurzen, internet, elektronische nieuwsbrieven en drukwerk.

La campagne coûte 13.085 euros. Ce montant couvre la création, l'impression et la distribution du matériel de promotion. La communication se déroule par le biais de plusieurs canaux: les bourses de l'emploi, l'internet, les bulletins d'information électroniques et les imprimés.

De FOD P&O en Selor voerden in 2007 en 2008 verschillende enquêtes uit over het imago van de overheid. De respondenten gaven volgende negatieve punten aan: de Gemeenschappen en

Le SPF P&O et le Selor ont mené plusieurs enquêtes sur l'image des administrations publiques en 2007 et 2008. Les personnes interrogées ont fait part des points négatifs suivants: les

Gewesten zijn aantrekkelijker dan de overheid, de overheid zou vooral administratieve functies aanbieden – een belangrijk vooroordeel – de lonen zouden betrekkelijk laag zijn, er zou een gebrek aan transparantie zijn en er is het feit dat men een universitair diploma moet hebben.

Door die strikte diplomavereisten missen we veel mensen die een meerwaarde zouden kunnen betekenen voor onze organisatie. Daar wil ik zwaar op inzetten. We moeten de mogelijkheden vergroten voor meer mensen.

De campagne stelt negen troeven van de overheid voorop en wil vooroordelen wegnemen door getuigenissen te geven uit alle niveaus van de organisatie.

Ook wij moeten inzetten op talentmanagement, getalenteerde mensen aantrekken en behouden. Dit vraagt om een betere uitbouw van de personeelsprocessen.

Het ambtenarenstatuut is vandaag verspreid over een tiental koninklijke besluiten. Die willen we samenbrengen en vereenvoudigen in een duidelijke tekst. Principes zoals objectiviteit en gelijke toegang tot wervings- en promotieprocedures moeten centraal blijven staan. De procedures moeten tegelijk voldoende flexibel zijn om in een sterk wijzigende arbeidsmarktsituatie snel te kunnen reageren op de personeelsbehoeften van de organisatie.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de individuele bonus die wordt uitbetaald aan ambtenaren van Financiën voor het opzoekwerk in het kader van de inkomensgarantie voor ouderen en de uitkeringen aan personen met een handicap" (nr. 7283)

03.01 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Tijdens het reces heb ik van minister Vervotte antwoord gekregen op een schriftelijke vraag met betrekking tot de bonussen aan ambtenaren. Dit antwoord roept nieuwe vragen op, meer bepaald met betrekking tot de bonus die wordt uitbetaald aan de ambtenaren van Financiën voor het opzoekwerk in het kader van de inkomensgaranties voor ouderen en personen met een handicap.

Welke bedragen werd voor bonussen uitgekeerd

Communautés et les Régions sont plus attrayantes que l'État, ce dernier offrirait avant tout des fonctions administratives – il s'agit-là d'un préjugé important –, les salaires seraient relativement bas, il y aurait un manque de transparence et il faut être titulaire d'un diplôme universitaire.

Ces exigences sévères en matière de diplômes impliquent que nous devons nous passer de nombreuses personnes qui pourraient représenter une plus-value pour notre organisation. J'entends m'occuper sérieusement de ce problème. Nous devons accroître les possibilités d'embauche pour davantage de personnes.

La campagne, qui met en avant neuf atouts de l'administration, a pour but de combattre les préjugés par des témoignages de personnes issues de tous les niveaux de l'organisation.

Nous devons également miser sur la gestion des talents, c'est-à-dire attirer et conserver les éléments talentueux. Cette stratégie nécessite une amélioration des processus liés au personnel.

Nous voulons simplifier le statut des fonctionnaires, qui nécessite actuellement de jongler avec une dizaine d'arrêtés royaux, et rassembler ces éléments dans un texte clair. Des principes tels que l'objectivité et l'égalité d'accès aux procédures de recrutement et de promotion doivent rester prépondérants. De plus, les procédures doivent être suffisamment flexibles pour pouvoir réagir promptement aux besoins en personnel sur un marché du travail en mutation rapide.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Meyrem Almaci à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "le bonus attribué à titre individuel aux fonctionnaires des Finances pour le travail de recherche réalisé dans le cadre de la garantie de revenu aux personnes âgées et des allocations pour personnes handicapées" (n° 7283)

03.01 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Pendant les vacances parlementaires, la ministre Vervotte a répondu à ma question écrite relative aux bonus octroyés à des fonctionnaires. Sa réponse soulève de nouvelles questions, plus précisément en ce qui concerne le bonus versé aux agents du SPF Finances pour le travail de recherche effectué dans le cadre des garanties de revenus aux personnes âgées et handicapées.

Quels montants ont été versés pour des bonus

sinds 2000? Welk bedrag staat tegenover het hierboven genoemde opzoekwerk? Wat werd hierover in de begroting 2008 opgenomen en op welke begrotingspost?

Minister Reynders heeft gezegd dat de betalingen vanuit de dienst Personen met een Handicap aan de ambtenaren van de dienst Financiën eigenlijk onwettig zijn volgens het KB van 22 mei 2003. Hoe reageert de minister daarop?

Welke procedures zijn er specifiek opgesteld voor het opzoekwerk? Wanneer zal de gegevensuitwisseling volledig automatisch gebeuren?

De betalingen in het kader van de inkomensgaranties voor ouderen en gehandicapten werden opgeschort. Betekent dit dat ook het opzoekwerk is opgeschort? Wat dan met de bonus? Tot wanneer is die opschorting van kracht? Hoe werd ze meegedeeld aan de diensten?

03.02 Minister **Inge Vervotte** (Nederlands): Ik heb al een gecoördineerd antwoord over deze kwestie verstrekt op 25 juli. De bijkomende vragen vallen onder de bevoegdheden van diverse vakministers.

03.03 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): De diensten hebben me naar minister Vervotte doorverwezen. De vraag dateert van 10 september. Nu moet ik ze opnieuw indienen ter attentie van de respectievelijke ministers. Hopelijk verwijzen die me niet opnieuw door naar minister Vervotte. Ik ben alleszins niet gelukkig met deze gang van zaken. Misschien moet de Ministerraad zich hier eens over buigen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 7309 van de heer François Bellot wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

04 **Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de selectie van een nieuwe algemeen directeur voor het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg" (nr. 7830)**

04.01 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Een nieuwe algemeen directeur moet worden geselecteerd voor het Federaal Kenniscentrum

depuis 2000 ? Quelle somme est prévue en échange du travail de recherche précité ? Quel montant a été inscrit à cet effet au budget 2008 et à quel poste budgétaire ?

M. Reynders a dit qu'en réalité, les paiements effectués par le département Personnes handicapées aux agents du département des Finances sont illégaux en vertu de l'arrêté royal du 22 mai 2003. Comment la ministre réagit-elle à ces propos ?

Quelles procédures spécifiques ont été élaborées pour le travail de recherche ? Quand l'échange de données sera-t-il tout à fait automatique ?

Les paiements dans le cadre des garanties de revenus aux personnes âgées et handicapées ont été suspendus. Cela signifie-t-il que le travail de recherche a aussi été suspendu ? Qu'en est-il, alors, du bonus ? Quand cette suspension sera-t-elle levée ? Comment a-t-elle été communiquée aux services ?

03.02 **Inge Vervotte**, ministre (en néerlandais) : J'ai déjà fourni une réponse coordonnée concernant ce thème le 25 juillet. Les questions supplémentaires sont de la compétence de plusieurs ministres qui ont les domaines auxquels touchent ces questions dans leurs attributions spécifiques.

03.03 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!) : Les services m'ont renvoyée à la ministre Vervotte. Ma question date du 10 septembre et voilà que je suis contrainte de la redéposer à l'intention de chaque ministre compétent. Il est à espérer qu'ils ne me renvoient pas à leur tour à la ministre Vervotte. Cela ne me réjouit pas, c'est le moins qu'on puisse dire. Le Conseil des ministres devrait peut-être se pencher un jour sur cet état des choses.

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 7309 de M. François Bellot est transformée en question écrite.

04 **Question de Mme Yolande Avontroodt à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la sélection d'un nouveau directeur général pour le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé" (n° 7830)**

04.01 **Yolande Avontroodt** (Open Vld) : Un nouveau directeur général doit être sélectionné pour le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé.

Gezondheidszorg. Met het oog op de continuïteit en de goede werking van dit centrum zou ik graag vernemen hoe ver het staat met die selectieprocedure.

04.02 Minister **Inge Vervotte** (*Nederlands*): Ik deel deze bekommernis. De functiebeschrijving met betrekking tot de selectie van een nieuwe directeur-generaal voor het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg wordt momenteel uitgewerkt door mijn diensten, met inbegrip van de weging van de functie. De start van de selectieprocedure is gepland voor begin 2009.

04.03 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Als de diensten van de minister momenteel nog werken aan de functieomschrijving, zal de uiteindelijke selectie nog wel even uitblijven. Ondertussen blijft de bestaande functieomschrijving geldig en die voldoet volgens mij ook. De minister kan bij haar diensten misschien aandringen op een sneller vervolg van het dossier.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de functionele tweetaligheid in het openbaar ambt" (nr. 8000)**

05.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): De wet op de functionele tweetaligheid van leidinggevenden loopt niet van een leien dakje, omdat bepaalde aspecten van de wet nog niet in werking zijn getreden. Wanneer zal de functionele tweetaligheid van toepassing zijn en zijn inmiddels de tests voor de meting van deze functionele tweetaligheid reeds uitgewerkt?

05.02 Minister **Inge Vervotte** (*Nederlands*): Bij KB van 28 september 2008 werd de regeling inzake de tweetalige adjuncten verlengd tot 31 december 2008 en momenteel wordt een nieuw ontwerp van KB voorbereid met het oog op een verlenging tot 30 juni 2009. De reglementering van de functionele tweetaligheid van leidinggevenden is een bijzonder aandachtspunt. De KUL en de ULG hebben de opdracht gekregen om een testbatterij te ontwikkelen om deze functionele taalkennis te meten. Voor de mondelinge proef zouden daarbij woordenschat, grammatica, samenhang, vlotheid en uitspraak gelden als criteria, voor de schriftelijke passieve taalvaardigheid gaat het om begrijpend lezen en fouten ontdekken in een vertaalde tekst. Een simulatie van deze batterij werd overwegend positief onthaald en de Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft ter zake een aantal opmerkingen geformuleerd. Op basis van dit advies heeft Selor

Dans le souci de la continuité et du bon fonctionnement de ce centre, je souhaiterais connaître l'état d'avancement de cette procédure de sélection.

04.02 **Inge Vervotte**, ministre (*en néerlandais*) : Je partage cette préoccupation. Mes services établissent actuellement la description de fonction, y compris la pondération de la fonction, en vue de la sélection d'un nouveau directeur général pour le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé. Le lancement de la procédure de sélection est prévu pour début 2009.

04.03 **Yolande Avontroodt** (Open Vld) : Si les services de la ministre préparent encore la description de fonction, la sélection finale n'interviendra pas avant un certain temps. Dans l'intervalle, la description de fonction existante demeure valable et est d'ailleurs satisfaisante à mes yeux. La ministre pourrait peut-être inviter ses services à faire diligence dans ce dossier.

L'incident est clos.

05 **Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "le bilinguisme fonctionnel dans la fonction publique" (n° 8000)**

05.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V) : La loi sur le bilinguisme fonctionnel des dirigeants n'est pas une mince affaire parce que certains aspects de cette loi ne sont pas encore entrés en vigueur. Quand le bilinguisme fonctionnel sera-t-il d'application et les tests relatifs à la mesure de ce bilinguisme fonctionnel ont-ils déjà été élaborés dans l'intervalle ?

05.02 **Inge Vervotte**, ministre (*en néerlandais*) : En vertu de l'arrêté royal du 28 septembre 2008, la réglementation relative aux adjoints bilingues a été prolongée jusqu'au 31 décembre 2008 et un nouveau projet d'arrêté royal est actuellement en préparation en vue d'une prolongation jusqu'au 30 juin 2009. La réglementation relative au bilinguisme fonctionnel des dirigeants est un point particulièrement important. La KUL et l'ULG ont été mandatées pour développer une batterie de tests visant à mesurer cette connaissance linguistique fonctionnelle. Les critères utilisés pour l'examen oral seraient le vocabulaire, la grammaire, la cohésion, l'aisance et la prononciation ; pour la connaissance linguistique écrite passive de la langue, les tests porteraient sur une compréhension de l'écrit et la découverte de fautes dans un texte traduit. Une simulation de cette batterie a été accueillie positivement et la Commission

een academische werkgroep van taalexperts samengesteld om de studie verder te evalueren en te valideren.

De conclusies van de werkgroep werden samengevat in een adviesnota, waarin men aanbeveelt om een proef functionele kennis interactie en een proef functionele kennis evaluatie te organiseren. Daartoe is het nu wachten op een reglementair kader. Dit is voor mij een belangrijke kwestie en ik hoop op een consensus hierover binnen de regering.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik koester in dit dossier dezelfde ambities als de minister.

Het incident is gesloten.

05.04 De voorzitter : Vraag nr. 8673 van de heer Prévot wordt omgezet in een schriftelijke vraag. De heer Brotcorne vraagt om hetzelfde te doen met zijn vragen nr. 7314, nr. 7329 en nr. 7812, die in het begin van de vergadering werden uitgesteld.

05.05 Josy Arens (cdH): Ik wijs u erop dat mijn vragen nr. 8404, nr. 8679, nr. 8705 en nr. 8706 eveneens werden omgezet in schriftelijke vragen.

06 Samengevoegde interpellatie en vragen van
 - de heer Claude Eerdekens tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de hulpdiensten in de provincie Namen" (nr. 197)
 - de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de afbakening van de hulpverleningszones in de provincie Luik" (nr. 8449)
 - de heer Maxime Prévot aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de hulpdiensten in de provincie Namen" (nr. 8766)

Voorzitter: de heer Josy Arens.

06.01 Claude Eerdekens (PS): In het kader van de hervorming van de hulpdiensten in de provincie Namen moet er een keuze worden gemaakt tussen de invoering van één zone voor alle 38 gemeenten of de oprichting van twee zones. In dat laatste geval worden 10 gemeenten uit het noordoosten van de provincie in één zone ondergebracht. Een kleine meerderheid van de burgemeesters heeft zich

permanente de contrôle linguistique a formulé quelques remarques en la matière. Sur la base de cet avis, le Selor a constitué un groupe de travail académique d'experts linguistiques pour poursuivre l'évaluation de l'étude et pour la valider.

Les conclusions auxquelles est parvenu le groupe de travail ont été synthétisées dans une note d'avis qui recommande l'organisation d'une épreuve de connaissance fonctionnelle des interactions et une épreuve de connaissance fonctionnelle des évaluations. À cette fin, il faut attendre qu'un cadre réglementaire ait été créé. Cette question revêt beaucoup d'importance à mes yeux et j'espère qu'un consensus se dégagera à son sujet au sein du gouvernement.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V) : Dans ce dossier, je nourris les mêmes ambitions que la ministre.

L'incident est clos.

05.04 Le président : La question n° 8673 de M. Prévot est transformée en question écrite. M. Brotcorne demande qu'il en aille de même pour ses questions n°s 7314, 7329 et 7812 qui avaient été reportées, au début de cette séance.

05.05 Josy Arens (cdH) : Je vous signale que mes questions n°s 8404, 8679, 8705 et 8706 sont, elles aussi, transformées en questions écrites.

06 Interpellation et questions jointes de
 - M. Claude Eerdekens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services de secours en province de Namur" (n° 197)
 - M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la délimitation des zones de secours en province de Liège" (n° 8449)
 - M. Maxime Prévot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services de secours en province de Namur" (n° 8766)

Président : M. Josy Arens.

06.01 Claude Eerdekens (PS) : Dans le cadre de la réforme des services de secours en province de Namur, deux options s'affrontent : celle d'une zone unique englobant les trente-huit communes et celle de deux zones, dont une regroupant dix communes du nord-est de la province. Lors de la consultation des bourgmestres, une courte majorité s'est prononcée en faveur d'une zone unique, mais sans

tijdens de consultatieronde uitgesproken voor de invoering van één zone. Ze beschikten evenwel over geen – nochtans essentiële – informatie over de kostprijs van de invoering van één of van twee zones.

Mede door dat gebrek aan transparantie radicaliseert het standpunt van de burgemeesters van die noordoostelijke gemeenten, waar 60 procent van de inwoners van de provincie woont. Waarom werden en worden de simulaties voor die twee hypothesen in het kader van de hervorming niet meegedeeld? Beschikt men misschien niet over die cijfers?

Is het niet beter dat men via de oprichting van twee zones tot een oplossing komt waarin alle partijen zich kunnen vinden, dan dat het als gevolg van een betwiste en betwistbare beslissing tot een regen van annulatieberoepen komt?

06.02 André Frédéric (PS): Wat de afbakening van de hulpverleningszones betreft, heeft de ministerraad van 23 oktober beslist af te wijken van de voorstellen van de provinciale comités en het nationaal comité voor drie gemeenten in het oosten van België, die tegen hun zin aan de zone Verviers worden aangehecht. De brandweerdiensten van die gemeenten werken echter voornamelijk samen met die van de nabijgelegen Duitstalige gemeenten. Het door sommigen aangehaalde taalcriterium is helemaal niet relevant.

Met die beslissing van de ministerraad wordt een mooie gelegenheid tot samenwerking en tot integratie tenietgedaan. Net als de burgemeesters van de betrokken gemeenten vraag ik dus een herziening van die beslissing bij de tweede lezing van dat besluit.

06.03 Maxime Prévot (cdH): Ik sluit me aan bij de betogen van mijn collega's. De beslissing van 23 oktober wordt politiek betwist. Het zou jammer zijn mocht ze ook juridisch worden aangevochten.

In het voorontwerp van koninklijk besluit wordt er één zone voor de provincie Namen gehandhaafd. De tien burgemeesters die een minderheidsnota hebben ingediend, hebben geen antwoord gekregen op hun verzoek om te worden gehoord. Ik twijfel er niet aan dat u binnenkort een echte dialoog ter zake zal aanknopen!

Mijn collega Claude Eerdeken bracht al ter sprake dat de gemeentebesturen onvoldoende werden ingelicht, met name over de kosten van de hervorming afhankelijk van de keuzemogelijkheden. Als het besluit wordt bekrachtigd, zou er zeer

disposer d'informations – pourtant essentielles – sur le coût de la réforme dans chacune des hypothèses.

Dans ce contexte de non-transparence, les bourgmestres du Nord-Est, qui représentent 60 % de la population de la province, se radicalisent. Pour quelle raison n'a-t-on pas communiqué et ne communique-t-on pas les simulations de la réforme dans les deux hypothèses envisagées ? Ces chiffres seraient-ils inexistantes ?

Ne vaut-il pas mieux arriver à une solution consensuelle avec deux zones que de voir se multiplier les recours en annulation à la suite d'une décision contestée et contestable ?

06.02 André Frédéric (PS): Pour de la fixation des zones de secours, le Conseil des ministres du 23 octobre a décidé de s'écarter des propositions des comités provinciaux et national pour trois communes de l'Est de la Belgique, qui se voient rattachées contre leur gré à la zone de Verviers. Pourtant, les services d'incendie de ces communes travaillent essentiellement avec ceux des communes germanophones voisines. Le critère linguistique invoqué par certains n'a aucune pertinence.

Cette décision du Conseil des ministres anéantit une formidable occasion de collaboration, voire d'intégration. Comme les bourgmestres des communes concernées, je sollicite donc la révision de cette décision lors de la seconde lecture de cet arrêté.

06.03 Maxime Prévot (cdH): J'abonde dans le sens des interventions de mes collègues. La décision du 23 octobre est contestée politiquement. Il serait dommage qu'elle le soit juridiquement.

L'avant-projet d'arrêté royal maintient une zone unique pour la province de Namur. Les dix bourgmestres ayant déposé une note de minorité n'ont reçu aucune réponse à leur demande d'audience. Je ne doute pas que vous ouvrirez bientôt un vrai dialogue !

Mon collègue Claude Eerdeken a évoqué des lacunes en matière d'information des autorités communales, notamment en ce qui concerne les coûts de la réforme selon les options défendues. Si l'arrêté devait se confirmer, des recours seraient

waarschijnlijk tegen in beroep worden gegaan, waardoor de invoering van de hervorming nog langer op zich zou laten wachten. Kunnen we geen overleg plegen om tot een compromis te komen zonder de gemeentelijke autonomie te ondergraven?

06.04 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Het nationaal raadgevend comité heeft een voorstel uitgewerkt voor de afbakening van de hulpverleningszones op grond van de adviezen van de provinciale raadgevende comités. Het enige verschil tussen dit voorstel en het ontwerp van koninklijk besluit dat op 23 oktober 1998 goedgekeurd werd door de Ministerraad, is de overdracht van de gemeenten Plombières, Welkenraedt en Baelen naar zone 4.

Voor de Duitstalige Gemeenschap zou het drievoudige toezicht – door de federale overheid, het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap – als gevolg van de oprichting van een gemengde zone, te complex geweest zijn. Voor de provincie Namen heeft het nationaal raadgevend comité de minderheidsnota van tien burgemeesters niet bekrachtigd. Met de oprichting van een eentalige zone wordt voorkomen dat de werking wegens toezichtsproblemen lam zou komen te liggen.

De hervorming van de niet-politionele hulpdiensten komt er omdat ze op het terrein nodig is en gevraagd wordt. Bij de wet van 15 mei 2007 wordt een netwerk van brandweerposten ingesteld. Er worden hier dus geen diensten verkokerd noch wordt er afgeweken van het beginsel van de snelste adequate hulp. De hulpverleningszones worden er trouwens toe aangespoord om samenwerkingverbanden tot stand te brengen, zelfs al ressorteren ze onder verschillende Gemeenschappen.

Wat het financiële plaatje betreft, lijken de eerste resultaten van de studie door Deloitte over de hervorming van de civiele veiligheid aan te tonen dat het schaalvoordeel in absolute cijfers optimaal is wanneer het grondgebied van de hulpverleningszone overeenstemt met dat van een provincie. Deze studie kan samen met andere, in hoofdzaak financiële gegevens, door de provinciale comités, de gouverneurs en de burgemeesters worden geraadpleegd.

Het raadgevend comité van Namen sprak zich uit voor de oprichting van een enkele zone in de provincie Namen. De procedure werd in acht genomen. Er bestaat geen wettelijke basis voor enige beroepsprocedure.

vraisemblablement introduits, ce qui ne ferait que retarder la mise en place de la réforme. Ne pouvons-nous dès lors envisager une concertation pour aboutir à une solution de compromis, dans le respect de l'autonomie communale ?

06.04 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*) : Le comité consultatif national a établi une proposition de délimitation des zones de secours sur la base des avis des comités provinciaux. La seule différence entre cette proposition et le projet d'arrêté royal approuvé le 23 octobre 2008 par le conseil des ministres est le transfert à la zone 4 des communes de Plombières, Welkenraedt et Baelen.

Pour la Communauté germanophone, la triple tutelle – fédérale, régionale (wallonne) et communautaire (germanophone) – entraînée par la constitution d'une zone mixte aurait été trop complexe. Pour la province de Namur, le comité consultatif national n'a pas confirmé la note de minorité de dix bourgmestres. La création de la zone unilingue évite tout risque de paralysie à cause de problèmes de tutelle.

La réforme des services de secours non policiers répond à une nécessité et à une demande du terrain. La loi du 15 mai 2007 crée un réseau de postes d'incendie. Il ne s'agit donc pas de cloisonner les services ni de déroger au principe de l'aide adéquate la plus rapide. Les zones de secours sont d'ailleurs encouragées à conclure des accords de coopération, même si elles relèvent de Communautés différentes.

En ce qui concerne l'aspect financier, les premiers résultats d'une étude confiée à Deloitte sur la réforme de la sécurité civile semblent démontrer qu'en chiffres absolus, l'économie d'échelle est optimale lorsque le territoire de la zone de secours correspond à celui d'une province. Cette étude ainsi que d'autres données, notamment financières, sont à la disposition des comités provinciaux, des gouverneurs et des bourgmestres.

Le comité consultatif namurois a préconisé la création d'une zone unique en province de Namur. La procédure a été respectée. Il n'existe aucune base légale pour des recours.

Op grond van de analyse van de gegevens van de gemeentelijke rekeningen met betrekking tot de uitgaven en inkomsten inzake de gemeentelijke brandweerdiensten zullen de inkomsten- en uitgavenposten die in aanmerking worden genomen om de verhouding te berekenen tussen de middelen die worden verstrekt door de gemeenten en de federale overheid, kunnen worden vastgesteld. Financiële ramingen zullen mogelijk zijn zodra de gemeenten die gegevens hebben bezorgd.

Tot slot werd het bedrijf Experian gevraagd de software inzake de risicoanalyse en -dekking zo aan te passen dat we over gedetailleerde simulaties kunnen beschikken voor de berekening van de financiële gevolgen van de hervorming.

06.05 Claude Eerdeken (PS): We hebben de informatie over de risicoanalyse niet ontvangen. Wat de simulering van de kosten per gemeente betreft, is het onmogelijk cijfers te krijgen met betrekking tot de verschillende hypothesen. Ik heb de vraag om verduidelijking herhaaldelijk aan de gouverneur voorgelegd, dat is een mission impossible.

Sommigen onder ons, burgemeesters uit het noorden en het noordoosten van de provincie, denken dat een grotere zone geen schaalvoordeel impliceert. Het personeel van de brandweerdienst van Namen en de aangesloten gemeenten kan worden overgeplaatst naar een zone van tien gemeenten met het personeel van Gembloux, Éghezée en Andenne, zonder bijkomende personeelslast, terwijl men in de hypothese van één zone voor de hele provincie een zone, een nieuw bestuur zou moeten oprichten, wat voor een meerkost zou zorgen.

06.06 André Frédéric (PS): Uw antwoord schenkt mij helemaal geen voldoening, mijnheer de minister. De integratie van Plombières, Welkenraedt en Baelen werd georganiseerd op aanvraag van die gemeenten met het akkoord van de Duitstalige gemeenten. Het provinciaal comité heeft die optie gesteund. In juli heeft het nationaal comité op geen enkel ogenblik gezinspeeld op enige moeilijkheid in die samenwerking. Plots zou de gouverneur voor moeilijkheden zorgen.

Om te voorkomen dat men achteraf zou betreuren dat men op grond van laattijdige informatie een inschattingsfout heeft gemaakt, lijkt het me interessant dat de minister van Binnenlandse Zaken vooraleer hij een beslissing treft, een ontmoeting zou hebben met die drie burgemeesters en vertegenwoordigers van de Duitstalige Gemeenschap.

L'analyse des données des comptes communaux relatives aux dépenses et revenus afférents aux services d'incendie communaux permettra d'établir les postes des revenus et des dépenses qui entrent en ligne de compte pour calculer le ratio entre les moyens des autorités communales et de l'État fédéral. Des estimations financières seront possibles dès que les communes auront fourni ces données.

Enfin, la société *Experian* a été chargée d'adapter le logiciel d'analyse et de couverture des risques afin que nous disposions de simulations poussées pour le calcul de l'impact financier de la réforme.

06.05 Claude Eerdeken (PS): Nous n'avons pas reçu les informations sur l'analyse des risques. En ce qui concerne la simulation du coût par commune, il est impossible d'obtenir les chiffres des différentes hypothèses retenues. Je multiplie les demandes au gouverneur afin d'obtenir ces précisions, c'est mission impossible.

Nous, à savoir certains bourgmestres du nord et du nord-est de la province, pensons qu'une plus grande zone n'implique pas une économie d'échelle. Le personnel du service incendie de Namur et des communes affiliées pourrait être transféré à une zone de dix communes avec le personnel de Gembloux, d'Éghezée et d'Andenne, sans charge de personnel supplémentaire, tandis que dans l'hypothèse d'une zone mono-provinciale, il faudrait créer une nouvelle administration, ce qui entraînerait des surcoûts.

06.06 André Frédéric (PS): Votre réponse ne me satisfait pas du tout, Monsieur le ministre. L'intégration de Plombières, Welkenraedt et Baelen a été organisée à la demande de ces communes avec l'accord des communes germanophones. Le comité provincial a soutenu cette option. En juillet, le comité national n'a jamais fait allusion à une quelconque difficulté concernant cette collaboration. Subitement, le gouverneur soulèverait des difficultés.

Il me semblerait intéressant, avant toute décision, que le ministre de l'Intérieur rencontrât ces trois bourgmestres avec des représentants de la Communauté germanophone, pour ne pas avoir à regretter une erreur d'appréciation sur base d'informations tardives.

06.07 Maxime Prévot (cdH): Het Nationaal Comité heeft geen gunstig gevolg gegeven aan de motie van de minderheid met betrekking tot de provincie Namen. Ik zou graag weten waarom. De motie belandt toch 60 procent van de bevolking van de provincie aan. Ik betreur dat u die tien burgemeesters niet wil ontvangen. Ze vragen al maandenlang tevergeefs u te mogen spreken...

06.07 Maxime Prévot (cdH) : Le Comité national n'a pas réservé une suite favorable à la motion minoritaire à l'égard de la province de Namur. Il m'intéresserait de savoir pour quel motif. Pour rappel, la motion vise quand même 60 % de la population de la province. Je regrette que vous ne soyez pas disposé à ouvrir votre porte à cette dizaine de bourgmestres désireux depuis quelques mois, en vain jusqu'à présent, de vous rencontrer ...

06.08 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Mijnheer Prévot, ik heb alle provincies bezocht. Ik heb de burgemeesters ontmoet. Ik heb alle procedures nageleefd. Ik beschik over een advies van de provincie en van het Nationaal Comité. Denkt u echt dat ik na al die consultaties en de naleving van het subsidiariteitsbeginsel alles over een andere boeg zal gooien? Moet al het voorbereidend werk in de prullenmand gegooid worden, enkel en alleen omdat u een vraag stelt?

06.08 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Monsieur Prévot, j'ai fait le tour de chaque province, j'ai rencontré les bourgmestres, j'ai respecté toutes les procédures, il y a eu un avis provincial et un avis du conseil national. Après tout cela, malgré le respect du principe de subsidiarité, vous croyez que je vais tout changer ? Parce que vous me posez une question, tout le travail préparatoire devrait être jeté à la poubelle ?

Op een bepaald ogenblik moet er beslist worden en dat heeft de Ministerraad dan ook gedaan. Hij heeft het advies van de nationale raad volledig gevolgd, met uitzondering van de drie gemeenten die de Commissievoorzitter heeft vermeld, want het is in dat geval volgens de gouverneur te ingewikkeld om een drievoudig toezicht in te stellen door de federale overheid, het Gewest en de Gemeenschap. Ik zal hem vragen met de drie burgemeesters om de tafel te gaan zitten om uit te maken hoe het juist zit. Ik ben echter niet bereid om alles te herzien.

A un moment donné, il faut prendre une décision. C'est ce que le Conseil des ministres a fait, en approuvant entièrement l'avis du conseil national, à l'exception des trois communes citées par le président de la Commission, parce que dans ce cas, il est trop complexe, selon le gouverneur, d'organiser une tutelle à la fois fédérale, régionale et communautaire. Je vais lui demander de rencontrer les trois bourgmestres pour voir ce qu'il en est. Par contre, je ne veux pas revenir sur le tout.

06.09 Maxime Prévot (cdH): Het verwondert me dat de gemeenten om hun mening werd gevraagd terwijl ze niet over cijfers met betrekking tot de impact beschikten.

06.09 Maxime Prévot (cdH) : Je suis surpris que l'on ait sollicité l'avis des communes alors qu'elles ne disposaient pas de l'impact chiffré.

U bevestigt ons dat dat aspect het voorwerp is van studies. Er kon dus met kennis van zaken geen standpunt worden ingenomen. Voor het overige behoudt u een beoordelingsbevoegdheid ten opzichte van het advies dat u werd bezorgd. Ik zou wel willen weten waarom men het in het nationaal comité niet nodig geacht heeft aandacht te schenken aan die motie. Ik wilde gewoon nagaan of u opnieuw de burgemeesters kunt ontmoeten vooraleer een definitieve beslissing te nemen. Ik neem er nota van dat u daar niet voor opteert.

Vous nous confirmez qu'on est en train de faire des études sur cet aspect. Elles n'ont donc pas pu prendre position en connaissance de cause. Au demeurant, vous conservez un pouvoir d'appréciation par rapport à l'avis qui vous a été rendu. Il m'intéresserait de savoir pourquoi on n'a pas jugé bon de porter attention à cette motion au sein du comité national. Mon souhait était simplement de voir si vous pouviez à nouveau rencontrer les bourgmestres avant une décision finale. Je prends note que ce n'est pas votre choix.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

Président : M. André Frédéric.

07 Interpellatie van de heer Claude Eerdekens tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "racistische daden tijdens een voetbalwedstrijd" (nr. 200)

07 Interpellation de M. Claude Eerdekens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "des actes racistes lors d'un match de football" (n° 200)

07.01 Claude Eerdeken (PS): Tijdens de voetbalwedstrijd Tubeke-Genk op 1 november 2008 deden zich racistische incidenten voor die uitgelokt werden door de supporters van Gent. Zal u dit probleem aankaarten bij de Belgische Voetbalbond? Zal u klacht indienen bij het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding of bij de procureur des Konings van Nijvel? Het anti-Waalse racisme is immers net zo verfoeilijk als het racisme tegen zwarten of Arabieren.

07.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik ben het volstrekt met u eens en wil benadrukken dat ik dergelijk gedrag afkeur. Mijn beleid ter zake stoelt op een evenwicht tussen preventie en repressie. De details daarvan vindt u terug in de rondzendbrief van 14 december 2006.

Over de inhoud van die omzendbrief heeft mijn departement, in samenwerking met het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, opleiding verstrekt aan de diverse betrokken partijen. Dat gebeurde eveneens voor de inhoud van de voetbalwet.

Wanneer supporters zich in erg grote getale zo uitlaten tijdens voetbalmatchen, is het vooral aan de wereld van het voetbal om zijn verantwoordelijkheid op zich te nemen. Ik kan niet dulden dat dergelijke negatieve boodschappen worden gezongen. Mijn omzendbrief bepaalt echter dat de Belgische Voetbalunie haar verantwoordelijkheid op zich moet nemen. Daarover heeft mijn departement contact genomen met de Belgische Voetbalunie. Aangezien de onderscheiden verantwoordelijkheden in mijn omzendbrief duidelijk zijn vastgelegd, zal ik dus zelf geen klacht indienen bij het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, noch bij de procureur des Konings van Nijvel.

Het incident is gesloten.

08 Interpellatie van de heer Claude Eerdeken tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politiezones" (nr. 207)

08.01 Claude Eerdeken (PS): De federale minister van Binnenlandse Zaken heeft op 19 september een akkoord gesloten met de politievakbonden dat verregaande financiële gevolgen heeft voor de gemeenten. In de politiezones bedragen de personeelskosten meer dan 90 procent van de begrotingsuitgaven.

07.01 Claude Eerdeken (PS) : Lors du match de football Tubize – Genk du 1^{er} novembre 2008, des incidents racistes imputables aux supporters de Genk sont survenus. Comptez-vous interpellier l'Union belge de Football ? Comptez-vous déposer plainte auprès du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ou auprès du Procureur du Roi de Nivelles, dès lors que le racisme anti-wallon est aussi méprisable que le racisme anti-noirs ou anti-arabes ?

07.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Je partage tout à fait votre point de vue. Je souhaite d'ailleurs souligner que je désapprouve de tels comportements. Ma politique en la matière se base sur un équilibre entre la prévention et la répression. Les différents éléments de cette politique sont détaillés dans la circulaire que j'ai prise le 14 décembre 2006.

Le contenu de cette circulaire a fait l'objet de formations données par mes services aux différents intervenants, en collaboration avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. C'est également valable pour le contenu de la loi Football.

Si un très grand nombre de supporters expriment de tels propos lors de matches de football, c'est surtout le monde du football qui doit prendre ses responsabilités. Je ne peux pas tolérer ces chants au contenu négatif. Cependant, selon ma circulaire, c'est l'Union belge de football qui doit prendre ses responsabilités. Mes services ont eu à cet égard un contact avec l'Union belge. Je ne déposerai donc pas personnellement une plainte auprès du Centre pour l'égalité des chances, ni auprès du procureur du Roi de Nivelles, vu que les responsabilités de chacun sont clairement définies dans ma circulaire.

L'incident est clos.

08 Interpellation de M. Claude Eerdeken au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les zones de police" (n° 207)

08.01 Claude Eerdeken (PS) : Le ministère fédéral de l'Intérieur a souscrit le 19 septembre dernier avec les syndicats de police un accord qui a de lourdes conséquences financières pour les communes. Dans les zones de police, les dépenses de personnel représentent plus de 90 % des dépenses du budget.

Zal de federale overheid een deel van de meerkosten veroorzaakt door die gewettigde maatregel voor haar rekening nemen?

08.02 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Ik verwijs naar het antwoord dat ik op 13 november in de plenaire vergadering aan de heer Arens heb gegeven (zie *Beknopt Verslag* 52 PLEN 60, blz. 12 en 13). De extra kosten als gevolg van de tenuitvoerlegging van de sectorale akkoorden worden niet door de federale overheid opgevangen. De vertegenwoordigers van de Adviesraad van Burgemeesters waren het daarmee eens. In het kader van de invoering van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, werd het beginsel van een eenheidsstatuut aanvaard. Dat begrip houdt in dat de werkgever geacht wordt dezelfde statutaire regels toe te passen op alle betrokken personeelsleden. De omzendbrief PLP betreffende de onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting voor 2009 ten behoeve van de politiezone wordt volgende week gepubliceerd en kan nu reeds op de website geraadpleegd worden.

08.03 **Claude Eerdekens** (PS): Het principe van "de beslisser betaalt" moet worden nageleefd. Anders zullen de lokale besturen hun verplichtingen niet langer kunnen nakomen. De Adviesraad van Burgemeesters heeft een advies uitgebracht zonder eerst de mening van de burgemeesters te vragen. Een aantal instellingen zoals de *Union des villes et des communes* zijn veel beter geplaatst om de gemeentebelangen te verdedigen.

08.04 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Ik sta open voor het debat. Om akkoorden te kunnen sluiten, moet er een representatief orgaan zijn.

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toegankelijkheid van de stembureaus voor personen met een handicap" (nr. 8425)**

09.01 **Colette Burgeon** (PS): Ik heb begrip voor de moeilijkheden die personen met een handicap nog altijd ondervinden op het stuk van de toegankelijkheid van de stembureaus en met betrekking tot verkiezingen in het algemeen. Welke concrete projecten heeft u uitgewerkt om de toegankelijkheid te verbeteren? Zullen die tussen nu en juni 2009 kunnen worden verwezenlijkt? Heeft u overleg gepleegd met de staatssecretaris voor Personen met een handicap? Tot slot, als een persoon met een handicap zijn stem niet kan uitbrengen, welke gevolgen kan dat dan hebben

Les surcoûts créés par cette mesure légitime bénéficieront-ils d'une intervention du fédéral ?

08.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*) : Je me réfère à la réponse donnée à M. Arens en séance plénière le 13 novembre (voir *Compte rendu analytique* 52 PLEN 60, p. 12 & 13). Le surcoût qui résulte de la mise à exécution des accords sectoriels n'est pas pris en charge par l'autorité fédérale. Les représentants du conseil consultatif des bourgmestres ont marqué leur accord à ce sujet. Dans le cadre de la mise en place de la police intégrée et structurée à deux niveaux, le principe d'un statut unique a été instauré. Ce concept implique que l'employeur est censé appliquer les mêmes règles statutaires à tous les membres du personnel concernés. La circulaire PLP traitant des directives pour l'établissement du budget de police 2009 à l'usage des zones de police sera publiée la semaine prochaine. Elle peut déjà être consultée sur le site internet.

08.03 **Claude Eerdekens** (PS) : Il faut appliquer le principe du décideur-payeur ; sinon les pouvoirs locaux ne pourront plus assumer leurs obligations. Le conseil consultatif des bourgmestres n'a pas demandé l'avis des bourgmestres avant d'émettre le sien. Certains organismes comme l'Union des villes et des communes sont plus pertinents dans la défense des intérêts des communes.

08.04 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*) : Je suis ouvert au débat. Un organe représentatif est indispensable pour pouvoir conclure des accords.

L'incident est clos.

09 **Question de Mme Colette Burgeon au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'accessibilité des bureaux de vote aux personnes en situation de handicap" (n° 8425)**

09.01 **Colette Burgeon** (PS) : Je suis sensible aux difficultés que rencontrent encore nombre de personnes en situation de handicap dans l'accès aux bureaux de vote, voire au processus électoral dans son ensemble. Quels projets concrets portant sur l'amélioration de l'accessibilité êtes-vous parvenu à définir ? La réalisation de ceux-ci d'ici juin 2009 sera-t-elle effective ? Vous êtes-vous concerté avec la secrétaire d'État aux Personnes handicapées ? Enfin, si une personne en situation de handicap est empêchée de voter, quelles conséquences cela peut-il entraîner sur la régularité

voor de regelmatigheid van de stemming?

09.02 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Naar aanleiding van verschillende vergaderingen met verenigingen die personen met een handicap vertegenwoordigen, heeft mijn administratie projecten ter tafel gebracht die verwezenlijkt kunnen worden tegen de volgende Europese en gewestverkiezingen. Voorts werden er andere verbeteringen voorgesteld zoals de aanpassing van de verkiezingsinstructies voor de leden van de stembureaus, de terbeschikkingstelling van steminstructies in een groter lettertype en stembiljetmodellen die anderhalf keer groter zijn en van begeleiders voor personen met een handicap in het stembureau. In overleg met de diensten van de staatssecretaris voor Personen met een handicap zullen deze projecten in de loop van december aan de betrokken verenigingen worden voorgelegd. Het is tevens de bedoeling de Gewesten te wijzen op het gebrek aan aangepast vervoer op de dag van de verkiezingen, en de Gemeenschappen attent te maken op het gebrek aan gebarentolken tijdens de uitzending van de verkiezingsdebatten op televisie.

09.03 **Colette Burgeon** (PS): U hebt gezegd dat dat in 2009 zou kunnen ingaan. Ik hoop dat bij de volgende verkiezingen niemand over een toegangsprobleem zal klagen want wij hebben gevochten voor de stemplicht.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opleiding van gemachtigde opzichters" (nr. 8434)**

10.01 **Jan Jambon** (N-VA): Gemachtigde opzichters helpen leerlingen drukke verkeerspunten over te steken en zijn dus belangrijk voor de veiligheid van onze schoolgaande jeugd. Helaas zijn ze niet altijd even gemakkelijk te vinden, zeker in kleinere gemeenten.

De Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten vreest dat gemachtigde opzichters op basis van de wet uit 2007 een opleiding van 130 uur zullen moeten volgen. Dat zal potentiële kandidaten afschrikken.

Wat is nu precies de bedoeling van de regering? Moeten gemachtigde opzichters die opleiding volgen? Zal het zo niet moeilijker worden opzichters te vinden? Welke onderdelen moet zo'n opleiding bevatten? Overweegt de minister andere maatregelen om mensen aan te sporen gemachtigd opzichter te worden?

du vote ?

09.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*) : À la suite de diverses réunions avec des associations représentant des personnes en situation de handicap, mon administration m'a présenté des projets dont la réalisation pourrait être effective lors des prochaines élections régionales et européennes. Par ailleurs, d'autres améliorations sont prévues comme l'adaptation des instructions électorales à destination des membres des bureaux électoraux, la mise à disposition d'instructions de vote dotées de caractères d'impression élargis et d'un modèle de bulletins de vote agrandis à 150 % ainsi que des conseils d'accueil des personnes en situation de handicap dans le bureau de vote. En concertation avec les services de la secrétaire d'État aux Personnes handicapées, ces projets seront présentés aux associations concernées au mois de décembre. Il est aussi envisagé de sensibiliser les Régions au manque de transports adaptés le jour des élections et les Communautés à l'absence de traduction gestuelle lors de la diffusion de débats électoraux télévisuels.

09.03 **Colette Burgeon** (PS) : Vous avez dit que cela pourrait être effectif en 2009. J'espère que plus personne ne se plaindra, lors des prochaines élections, d'un problème d'accès car on s'est battu pour l'obligation de vote.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation des surveillants habilités" (n° 8434)**

10.01 **Jan Jambon** (N-VA) : Des surveillants habilités aident les écoliers à traverser les artères où le trafic est important et jouent donc un rôle essentiel pour la sécurité de nos jeunes. Ils ne sont malheureusement pas toujours si faciles à trouver, surtout dans les petites communes.

L'union des villes et communes flamandes craint qu'en vertu de la loi de 2007, les surveillants habilités soient obligés de suivre une formation de cent trente heures, obligation qui aurait pour effet de dissuader les candidats potentiels.

Quel objectif poursuit en fin de compte le gouvernement ? Les surveillants habilités devront-ils suivre cette formation ? Si oui, cette obligation ne compliquera-t-elle pas le recrutement de surveillants ? En quoi cette formation devra-t-elle consister ? Le ministre envisage-t-il d'autres mesures pour inciter des citoyens à devenir

surveillant habilité ?

10.02 Minister **Patrick Dewael** (*Nederlands*): Het takenpakket van de gemeenschapswachten is vrij ruim. Zo kunnen bijvoorbeeld leerkrachten een handeling stellen uit dat ruime pakket, zonder dat ze meteen als gemeenschapswacht worden bechouwd. Dergelijke vrijwilligers hoeven de basisopleiding tot gemeenschapswacht niet volgen.

10.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*) : L'ensemble de missions que doivent remplir les gardiens de la paix est très vaste. C'est ainsi que des enseignants peuvent accomplir une action qui fait partie de cet ensemble sans être considérés pour autant comme des gardiens de la paix. Ces enseignants, qui sont au fond des volontaires, ne doivent pas suivre la formation de base de gardien de la paix.

10.03 **Jan Jambon** (N-VA): Ik zal deze opheldering doorgeven aan de VVSG.

10.03 **Jan Jambon** (N-VA) : Je transmettrai cette clarification à l'union des villes et communes flamandes.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Aangezien de heer Nollet afwezig is, wordt zijn vraag nr. 8437 uitgesteld.

Le **président** : M. Nollet étant absent, sa question n° 8437 est reportée.

11 **Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beveiliging van het geldtransport vanaf het Ontvangkantoor der Douane naar De Post" (nr. 8440)**

11 **Question de M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurisation du transport de fonds depuis la Recette des Douanes jusqu'aux bureaux de poste" (n° 8440)**

11.01 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): De gelden van de douane-inkomsten worden vervoerd door het douanepersoneel in eenvoudige, niet beveiligde politievoertuigen.

11.01 **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : Les fonds de la recette des douanes sont transportés par le personnel des douanes avec de simples véhicules de police non sécurisés.

Die praktijk is misschien een stap vooruit ten opzichte van het verleden, maar is zeker geen afdoend antwoord op de risico's op gewapende overval voor de transportbegeleiders. Dat risico neemt nog toe wanneer de transportbegeleiders bij De Post zijn, want zoals om het even welke klant moeten ze een ticket nemen en hun beurt afwachten. Het personeel heeft een petitie ondertekend bij de directeur-generaal van de douane om te vragen het vervoer te laten verzorgen door een gespecialiseerd bedrijf (met personeel en voertuigen ad hoc). Ze wensen ook dat de procedures voor het in bewaring geven van het geld worden gewijzigd en dat de lokalen toegankelijk zouden zijn via een andere ingang dan het publiek.

Cette pratique, si elle un progrès au regard du passé, est une réponse bien incomplète aux risques de braquage auxquels sont exposés les convoyeurs. Ce risque est encore plus important lorsque les convoyeurs sont à la Poste, car ils doivent, comme n'importe quel client, prendre un ticket et attendre leur tour dans la file. Le personnel a signé une pétition auprès du directeur général des douanes pour demander que le transport soit assuré par une firme spécialisée (avec personnel et véhicules *ad hoc*). Ils souhaiteraient aussi que les procédures de dépôts soient modifiées, avec accès aux locaux par une autre entrée que celle du public.

Welke maatregelen wil u invoeren om hun veiligheid te verzekeren?

Quelles mesures comptez-vous mettre en place pour assurer leur sécurité ?

11.02 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): De minister van Financiën heeft de voorgedij over de Douane. Als mijn collega een beroep doet op bedrijven voor waardenvervoer, ben ik bereid de modaliteiten met hem te bespreken.

11.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*) : Le ministre des Finances a la tutelle de la Douane. Si mon collègue fait appel aux entreprises de transport de valeurs, je suis prêt à discuter des modalités avec lui.

11.03 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Sinds ik de

11.03 **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : Depuis le

vraag indiende, heb ik al een deel van het antwoord vernomen: er wordt voortaan een gespecialiseerde firma ingeschakeld. Ik kan er mij alleen maar om verheugen dat mijn vraag de zaken doet vooruitgaan.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de 'no-go zones' in Brussel" (nr. 8447)
- de heer Bart Laeremans aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de 'no-go zones' in Brussel" (nr. 8464)
- de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politieonmacht in sommige Brusselse wijken" (nr. 8540)

12.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Volgens een artikel in *P-magazine* kan de lokale politie niet normaal functioneren in de zogenaamde *no-go-zones* in het Brusselse Gewest, te weten de zone Zuid, Brussel-Elsene en Molenbeek. Er wordt melding gemaakt van bewuste brandstichtingen en hinderlagen voor de brandweer.

Volgens de heer Ysebaert van de politievakbond zijn acht of tien combi's noodzakelijk voor een interventie, wat wordt tegengesproken door de Brusselse burgemeester en de politiewoordvoerder. De grootschalige actie van 6 november in de Matongewijk bewijst het gelijk van de politievakbond. De burgemeester zou bewust niet te veel mensen in de moeilijke wijken willen inzetten om provocaties te vermijden. Aan de politietop zou zelfs voorgesteld zijn agenten te laten opdraven in minder agressieve witte uniformen.

Bevestigt de minister dat er in de zone Brussel-Elsene een aantal ernstige probleemwijken zijn? Heeft de minister weet van hinderlagen en van bekogeling van brandweerploegen? Waar hebben deze feiten zich de jongste jaren voorgedaan? Is het zo dat de politie in deze wijken met diverse combi's tegelijk optreedt? Klopt het dat de burgemeester de problemen bewust minimaliseert? Heeft de minister overleg gepleegd met de burgemeester? Wat heeft dit opgeleverd? Klopt het merkwaardige bericht van de witte uniformen?

Hoe groot is het tekort in de politiezone Brussel?

dépôt de la question, j'ai appris un élément de réponse : on fait désormais appel à une firme spécialisée. Je ne peux que me réjouir que ma question ait fait avancer les choses.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les zones *no go* à Bruxelles" (n° 8447)
- M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les zones non accessibles à la police à Bruxelles" (n° 8464)
- M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'impuissance de la police dans certains quartiers bruxellois" (n° 8540)

12.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Selon un article paru dans *P-magazine*, la police locale ne peut pas fonctionner normalement dans les zones dites 'interdites à la police' de la Région bruxelloise, à savoir la zone Midi, Bruxelles-Ixelles et Molenbeek. On signale des incendies volontaires et des embuscades contre les pompiers.

Selon M. Ysebaert du syndicat de la police, huit ou dix combis sont indispensables pour toute intervention, ce qu'infirmement le bourgmestre de Bruxelles et le porte-parole de la police. L'action à grande échelle du 6 novembre dans le quartier Matonge prouve que le syndicat de la police a raison. Le bourgmestre ne souhaiterait volontairement pas déployer trop de personnel dans les quartiers difficiles pour éviter toute provocation. Il aurait même été proposé à la direction de la police de faire circuler ses agents dans des uniformes blancs, moins agressifs.

Le ministre confirme-t-il que la zone de Bruxelles-Ixelles compte quelques quartiers à problèmes graves ? Le ministre a-t-il connaissance d'embuscades et de jets de pierres dirigés contre les équipes des services d'incendie ? Où ces faits ont-ils eu lieu ces dernières années ? Est-il exact que la police intervient dans ces quartiers avec différents combis simultanément ? Est-il exact que le bourgmestre minimise volontairement les problèmes ? Le ministre s'est-il concerté avec le bourgmestre ? Quel fut le résultat de cette concertation ? L'étonnante information relative aux uniformes blancs est-elle exacte ?

Quelle est l'importance du déficit de la zone de

Wat werd reeds ondernomen om dit tekort te verkleinen? Klopt het dat er nog steeds geen psychosociale hulp wordt geboden voor mishandelde agenten? Zijn er cijfers over agenten die de voorbije jaren het slachtoffer waren van bendegeweld in Brussel? Hoe hoopt de minister opnieuw respect af te dwingen voor de politie in de Brusselse straten?

12.02 Michel Doomst (CD&V): Het wordt steeds duidelijker dat politieagenten in sommige Brusselse zones aan hun lot worden overgelaten. Beschikt de minister over cijfermateriaal betreffende het aantal incidenten inzake geweld tegen politieagenten in Brussel? Erkent de minister de ernst van deze problematiek? Wat zal hij ondernemen? Op welke wijze worden agenten die met agressie worden geconfronteerd, opgevangen en psychosociaal begeleid? Kan de minister meer informatie geven over het resultaat van het Overlegcomité van 14 november?

12.03 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De feiten waarnaar verwezen wordt in het artikel zijn geïsoleerde gevallen, waarover Minister Turtelboom al vragen heeft beantwoord op 8 oktober.

Ik wil de term *no-go-areas* niet in de mond nemen. Iedereen moet zijn verantwoordelijkheid nemen en ik ga daarom niet in op vragen die over de operationele aanpak van de lokale zones gaan. De aanpak van straat- en geweldcriminaliteit is een prioriteit in het nationaal veiligheidsplan en die moet worden vertaald in het lokale veiligheidsbeleid.

De zes Brusselse zones besteden in hun zonale veiligheidsplannen een grote aandacht aan jeugdcriminaliteit. De diensten van de DirCo staan in voor een operationele misdrijfanalyse, op basis waarvan interventieploegen permanent georiënteerd kunnen worden.

De politiezone Brussel Zuid krijgt steun van Justitie en Binnenlandse Zaken om het zonaal veiligheidsplan uit te werken. De samenwerking tussen de betrokken politiediensten en het parket verloopt heel vlot. Het parket volgt de problematiek van de jeugdbendes nauwgezet op.

De laatste jaren zijn de personeelstekorten in de Brusselse zones weggewerkt. In oktober 2008 waren 111 federale agenten naar Brussel

police de Bruxelles ? Quelles initiatives ont-elles déjà été prises pour réduire ce déficit ? Est-il exact qu'aucune aide psychosociale n'est offerte aux agents maltraités ? Existe-t-il des chiffres relatifs aux agents qui au cours des dernières années, ont été victimes de violences de bandes bruxelloises ? Comment le ministre espère-t-il à nouveau faire respecter la police dans les rues de Bruxelles ?

12.02 Michel Doomst (CD&V) : Il apparaît de plus en plus clairement que dans certaines zones de Bruxelles, les agents de police sont abandonnés à leur sort. Le ministre dispose-t-il de données chiffrées relatives au nombre d'incidents concernant des actes de violence commis contre des agents de police à Bruxelles ? Ne pense-t-il pas qu'il s'agit là d'un grave problème ? S'il le pense, que compte-t-il faire pour y remédier ? Comment les agents de police qui se sont fait agresser sont-ils pris en charge et suivis sur le plan psycho-social ? Le ministre pourrait-il nous donner plus d'informations en ce qui concerne les résultats auxquels est parvenu le Comité de concertation du 14 novembre ?

12.03 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Les faits auxquels il est fait référence dans l'article de presse cité sont des cas isolés. Le 8 octobre, la ministre Turtelboom a déjà répondu à des questions à ce sujet.

Je ne parlerai pas de zones de non-droit. Chacun doit assumer ses responsabilités. Par conséquent, je ne répondrai pas aux questions ayant trait à l'approche opérationnelle des zones locales. Le traitement de la criminalité et de la violence urbaines est une priorité dans le cadre du plan national de sécurité et cela doit se traduire dans la politique de sécurité locale.

Dans le cadre de leurs plans de sécurité zonale, les six zones bruxelloises prêtent une grande attention à la criminalité juvénile. Les services du DirCo sont chargés de procéder à une analyse opérationnelle des délits sur la base de laquelle des équipes d'intervention peuvent être orientées en permanence.

La Justice et l'Intérieur aident tous deux la zone de police Bruxelles-Midi à élaborer son plan de sécurité zonal. La coopération entre les services de police compétents et le parquet se déroule sans la moindre anicroche. Le parquet assure un suivi scrupuleux du problème des bandes de jeunes.

Ces dernières années, le manque d'effectifs dans les zones de Bruxelles a été comblé. En octobre 2008, cent onze agents fédéraux étaient détachés à

gedetacheerd.

Het personeelseffectief van het interventiekorps bij DirCo Brussel werd bovendien volledig ingevuld en er werden extra politiemensen van de federale Algemene Reserve gedetacheerd.

Tot 15 november 2008 werden 56 feiten van slagen en verwondingen tegen politiemensen geregistreerd in de politiezone Brussel/Elsene, tegenover 48 feiten in 2007. Deze problematiek krijgt een bijzondere aandacht. De slachtoffers genieten gratis rechtshulp en kunnen ook een beroep doen op gespecialiseerde psychologische bijstand. Leden van de geïntegreerde politie vallen onder dezelfde arbeidsongevallenwet als de andere ambtenaren.

De korpschef van de zone Brussel/Elsene heeft geen weet van een overlegcomité van 14 november.

12.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Dit antwoord is onvolledig en voldoet me niet. Men kan deze steeds ernstiger feiten niet zomaar blijven afschuiven op de lokale politie. Als ik de minister was, zou ik samen met de lokale politie mogelijke maatregelen bespreken. Bovendien is er nu al een tekort aan politiemensen in Brussel-Stad: als de minister alles op zijn beloop laat, zal niemand daar op de duur nog willen werken. En wat met het verhaal dat de brandweer wordt opgeroepen voor een interventie, om dan ter plaatse te worden bekogeld opdat ze nooit meer zouden terugkomen? *P-magazine* stelt volgens mij terecht dat de lokale Brusselse politieke verantwoordelijken deze problemen liever niet te hard aanpakken om hun electoraat niet voor het hoofd te stoten. De minister voert hier een betreurenswaardige struisvogelpolitiek.

12.05 Michel Doomst (CD&V): Blijkbaar is er in Brussel toch een probleem van implementatie van de voorschriften. Gezien de specifieke context is een aangepaste aanpak hier stilaan vereist, deels via een brede maatschappelijke benadering, maar ook de politie moet nagaan met welke resultaatgerichte methodes men dergelijke onaanvaardbare agressie in de toekomst zal bestrijden. Het is goed dat het parket de zaken van nabij opvolgt en er adequaat probeert op te reageren. Zodra dit soort thema's aan bod komt in mediaprogramma's en persartikels, moeten we beducht zijn voor sensatie. We moeten hierop reageren met concrete politieresultaten. Ik hoop dat de minister in het geval van Brussel zal aandringen

Bruxelles.

De plus, les effectifs du corps d'intervention auprès du DirCo de Bruxelles ont été entièrement complétés et des policiers supplémentaires de la Réserve générale de la police fédérale ont été détachés.

Jusqu'au 15 novembre 2008, 56 faits de coups et blessures contre des policiers ont été enregistrés dans la zone de police Bruxelles-Ixelles, contre 48 faits en 2007. Ce problème est suivi avec la plus grande attention. Les victimes bénéficient d'une assistance juridique gratuite et peuvent aussi demander un accompagnement psychologique spécialisé. Les membres de la police intégrée relèvent de la même législation relative aux accidents du travail que les autres fonctionnaires.

Le chef de corps de la zone Bruxelles-Ixelles n'a pas connaissance d'un comité de concertation en date du 14 novembre.

12.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Votre réponse est incomplète et me laisse sur ma faim. Il est inconcevable de continuer à se décharger tout simplement sur la police locale de ces faits de plus en plus graves. À la place du ministre, je débattrais avec la police locale des mesures possibles. De plus, Bruxelles-Ville manque déjà de policiers: si le ministre laisse les choses suivre leur cours, plus personne ne voudra y aller travailler, à la longue. Et qu'en est-il du récit selon lequel les services d'incendie sont appelés pour des interventions mais que, une fois sur place, ils sont pris comme cible pour les dissuader d'encore se rendre dans ces quartiers? *P-magazine* affirme à juste titre, selon moi, que les responsables politiques bruxellois préfèrent ne pas s'attaquer trop radicalement à ces problèmes pour éviter de choquer leurs électeurs. Le ministre applique en la matière une déplorable politique de l'autruche.

12.05 Michel Doomst (CD&V): Manifestement, il y a malgré tout un problème d'application des règles à Bruxelles. Compte tenu du contexte bruxellois qui est tout à fait spécifique, une approche appropriée s'impose désormais, approche passant notamment par une large stratégie sociale, mais la police devra aussi tenter de déterminer quelles méthodes axées sur les résultats devront être employées à l'avenir pour lutter contre ces agressions inacceptables. Le fait que le parquet assure un suivi rapproché de ce phénomène et tente d'y réagir adéquatement est une bonne chose. Toutefois, nous devons nous prémunir contre le risque de sensationnalisme qui est réel chaque fois que des thèmes de ce genre sont abordés sur un

op een alerte en brede aanpak.

Het incident is gesloten.

13 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de elektronische identiteitskaart" (nr. 8448)
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 8539)
- mevrouw Linda Musin aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met de chip van de elektronische identiteitskaarten" (nr. 8664)

De **voorzitter**: De heer Deseyn is afwezig; de vraag nr. 8664 van mevrouw Musin wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

13.01 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Enkele maanden geleden gaf u aan dat er geen aanmerkelijk verschil is tussen de veiligheid van de papieren en de elektronische identiteitskaarten en dat die laatste, gelet op de enorme voordelen die ze bieden, de voorkeur genieten.

Er rijzen echter vragen omtrent de levensduur van de elektronische identiteitskaarten, aangezien deze steeds meer moeten worden beveiligd. Blijkt immers dat de handelaars, meer dan de bedoeling was, via kaartlezers toegang krijgen tot details over het leven van personen.

Werd daar intussen al een mouw aan gepast?

Anderzijds vinden de burgers het ook vreemd dat ze nieuwe, maar intussen al bijna verouderde elektronische identiteitskaarten krijgen ter vervanging van de gewone identiteitskaarten, die omstreeks 2002 werden vernieuwd en geldig waren tot in 2012. Indien de nieuwe kaart dan toch op korte termijn door een andere moet worden vervangen, begrijpen ze ook niet goed waarom ze nu nog 10 euro zouden spenderen, de kosten voor de foto's buiten beschouwing gelaten. Bovendien vragen ze zich af of het wel zinvol is dat het gemeentepersoneel daar zijn tijd aan besteedt.

plateau de télévision ou dans des articles de presse. Nous devons répondre à ce risque en engrangeant des résultats concrets sur le plan du travail policier. J'espère que dans le cas de Bruxelles, le ministre demandera instamment aux services concernés de se montrer vigilants et de suivre une stratégie à grande échelle.

L'incident est clos.

13 **Questions jointes de**

- M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurité de la carte d'identité électronique" (n° 8448)
- M. Jean-Jacques Flahaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurité des cartes d'identité électroniques" (n° 8539)
- Mme Linda Musin au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les défaillances de la puce des cartes d'identité électroniques" (n° 8664)

Le **président** : M. Deseyn est absent ; quant à Mme Musin, elle a transformé sa question n° 8664 en question écrite.

13.01 **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : Vous avez précisé, il y a plusieurs mois, que les cartes d'identité papier n'étaient pas plus ou moins sûres que les cartes d'identité électroniques, qui sont préférées compte tenu de leurs avantages considérables.

La population s'interroge néanmoins sur la durée de vie des cartes d'identité électroniques au regard des sécurisations à apporter aux documents. En effet, il semblerait que des lecteurs de cartes permettent, plus qu'il n'était prévu au départ, aux commerçants de connaître des détails sur la vie des personnes.

Ce problème est-il réglé aujourd'hui ?

Si ce n'est pas le cas, les citoyens sont aussi surpris qu'on leur attribue de nouvelles cartes d'identité électroniques déjà susceptibles d'être obsolètes pour remplacer des cartes d'identité normales reliftées vers 2002 et déclarées valables jusqu'en 2012. Ils y sont d'autant plus réticents que, si la nouvelle carte doit être remplacée rapidement par une autre plus sécurisée, ils ne comprennent pas la nécessité de déboursier encore dix euros pour l'obtenir, sans compter les frais pour les photos. Ils s'interrogent en outre sur la nécessité de consacrer à cela le temps de travail des employés de la commune.

Welk standpunt moet in deze worden ingenomen? Zullen de elektronische identiteitskaarten die vandaag worden aangemaakt al snel moeten worden vervangen? Of moeten de burgers, in afwachting van de beschikbaarheid van veiliger identiteitskaarten, gebruik blijven maken van de kaarten die ze nog in hun bezit hebben? Krijgen ze, samen met de nieuwe identiteitskaart, ook een kaartlezer? Wat zijn de precieze voorwaarden voor de uitreiking daarvan? Zijn ze gratis, zoals blijktbaar het geval is in Brussel? Worden ze uitgereikt door het departement Binnenlandse Zaken of draaien de gemeenten daarvoor op?

13.02 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Vandaag is er geen enkele methode bekend waarmee de elektronische identiteitskaart kan worden gekraakt. Ze is dus perfect veilig. Belangrijk is echter wel dat de pc beveiligd is. Bovendien wordt misbruik van identificatiegegevens strafrechtelijk beteugeld.

De op de identiteitskaart vermelde gegevens zijn strikt beperkt door de wetgever. Op de chip bevindt zich, naast de gegevens die ook op de kaart zelf staan, het adres van betrokkene. Er is dus geen sprake van inbreuken op de regelgeving met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De vervanging van de identiteitskaarten loopt over vijf jaar. De bestaande kaarten worden vervangen op de vervaldatum of vroeger, om binnen de vooropgestelde termijn te blijven. De periode van vijf jaar voor de vervanging van de traditionele identiteitskaarten nam een aanvang op 15 september 2004 en loopt ten einde op 15 september 2009.

Het fabriceren van de elektronische identiteitskaart kost tien euro. De gemeentebelasting is facultatief.

De Staat beschikt niet over voldoende middelen om stelselmatig gratis een kaartlezer aan te bieden. De kaartlezers zijn beschikbaar bij de verkoop.

13.03 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Ik hoop dat het niet-bestaan van veiligheidsproblemen zal worden bevestigd. Met ene andere vraag zal ik terugkomen op de duurzaamheid van de kaart, onder meer voor de bejaarden.

Het incident is gesloten.

14 **Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het aantal winkeldiefstallen" (nr. 8494)**

Quelle attitude prendre en la matière ? Les cartes électroniques actuellement réalisées vont-elles devoir être remplacées à brève échéance ? Au contraire, dans l'attente de la mise à disposition de cartes plus fiables, les citoyens doivent-ils continuer à utiliser la carte qu'ils ont en leur possession ? Est-il prévu de leur fournir un lecteur de carte en même temps que la carte en question ? Quelles sont les modalités de délivrance de ces lecteurs ? Sont-ils gratuits, comme il semblerait que ce soit le cas à Bruxelles ? Est-ce le ministère de l'Intérieur qui les délivre ou est-ce à charge des communes ?

13.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*) : Actuellement, aucune méthode de piratage de la carte d'identité électronique n'est connue. Donc, elle est inviolable. Toutefois, il importe que la protection du pc soit garantie. De plus, l'utilisation abusive des données d'identification est pénalement réprimée.

Les mentions reprises sur la carte d'identité sont strictement limitées par le législateur. Sur la puce, se retrouvent les mêmes données que celles visibles sur la carte, en plus de l'adresse. Il n'est donc aucunement question d'infractions relatives au respect de la vie privée.

Le remplacement des cartes d'identité se déroule en cinq ans. La carte est renouvelée à l'expiration de sa période de validité ou par anticipation, en vue de respecter le délai prévu. La période de cinq ans au cours de laquelle la carte d'identité traditionnelle doit être remplacée commence le 15 septembre 2004 et se termine le 15 septembre 2009.

Le prix de fabrication de la carte d'identité électronique est de dix euros. Une taxe communale est facultative.

L'État ne dispose pas de moyens suffisants pour offrir systématiquement un lecteur de cartes gratuit. Les lecteurs de carte sont disponibles à la vente.

13.03 **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : J'espère que l'absence de problème de sécurité se confirmera. Je reviendrai lors d'une autre question sur la durabilité de la carte, entre autres pour les personnes âgées.

L'incident est clos.

14 **Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le nombre de vols à l'étalage" (n° 8494)**

14.01 Michel Doomst (CD&V): Inzake winkeldiefstallen lopen de statistieken sterk uiteen. Zo spreekt een studie van de vzw Preventie en Veiligheid over een stijging van 11,1 procent op een jaar tijd, terwijl de politiegegevensbank een stijging van 0,12 procent opgeeft. De diefstal van goederen zou met een derde zijn toegenomen. Een internationale beveiligingsfirma constateert dat het aantal diefstallen in België blijft stijgen, in tegenstelling tot de trend in Europa, voor een jaarlijks bedrag van meer dan 770 miljoen euro. De minister verwees ook al naar preventieve maatregelen als de verhoogde fiscale investeringsaftrek. Komen de geciteerde gegevens overeen met die van de politiegegevensbank? Welke maatregelen worden inmiddels nog gepland?

14.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De heer Doomst alludeert op een studie die werd gerealiseerd door Checkpoint, een bedrijf dat beveiligingsmateriaal verkoopt. Ik kan me bijgevolg niet uitspreken over de waarde van de gegevens. De cijfers van de politiegegevensbank vertonen alleszins geen stijgende tendens. De cijfers van 2007 vertonen namelijk een daling met 1,36 procent ten opzichte van 2006. De cijfers voor dit jaar zijn nog niet beschikbaar. Deze dalende trend in de cijfers wordt bevestigd door de informatie van de vzw Preventie en Veiligheid. Het is natuurlijk zo dat nogal wat winkeldiefstallen nooit bij de politie worden aangegeven.

Er wordt op regelmatige basis overleg gepleegd met de zelfstandigenorganisaties met betrekking tot het veiligheidsaspect. Er bestaat trouwens vandaag al een heel pakket maatregelen in dit verband. Het gaat voornamelijk om preventieve maatregelen. Ik vermeld onder meer een betere beveiliging van de infrastructuur en van de artikelen, het plaatsen van waardevolle artikelen achter de kassa of onder beschermkappen en allerlei detectiesystemen. Daarnaast wordt ook gewerkt aan een netwerk van sociale controle via winkelinformatienetwerken en afspraken met alarmcentrales.

Vanaf 1 januari 2009 mogen zelfstandigen en kmo's beroepskosten voor 120 procent fiscaal aftrekken als het gaat om uitgaven voor diensten van gespecialiseerde beveiligingsfirma's ter beveiliging van beroepsklokken. Hiertoe behoren onder meer de abonnementskosten voor de aansluiting op een erkende alarmcentrale en de kosten voor het inzetten van een erkende bewakingsfirma. In praktijk is slechts een beperkt aantal zelfstandigen

14.01 Michel Doomst (CD&V) : Les statistiques varient sensiblement en ce qui concerne les vols à l'étalage. Ainsi, une étude de l'ASBL Prévention et Sécurité indique une hausse de 11,1 % en un an, alors que la banque de données de la police fait état d'une hausse de 0,12 %. Le nombre de vols de marchandises aurait augmenté d'un tiers. Une société internationale de gardiennage constate que le nombre de vols est en augmentation constante en Belgique, contrairement à la tendance en Europe, et que le coût annuel dépasse les 770 millions d'euros. Le ministre a également déjà fait référence aux mesures préventives, telles que la déduction fiscale majorée. Les données citées correspondent-elles à celles de la banque de données de la police ? Quelles mesures sont encore prévues ?

14.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : M. Doomst fait allusion à l'étude réalisée par Checkpoint, une entreprise qui vend du matériel de sécurité. Je ne puis dès lors m'exprimer à propos de la valeur des données. Les chiffres de la banque de données de la police ne présentent en tout cas aucune tendance à la hausse. Les chiffres de 2007 indiquent en effet une diminution de 1,36 % par rapport à 2006. Les chiffres de cette année ne sont pas encore disponibles. La tendance à la baisse des chiffres est confirmée par l'information de l'ASBL Prévention et Sécurité. Force est évidemment de constater que bon nombre de vols à l'étalage ne sont jamais déclarés à la police.

Une concertation a lieu régulièrement avec les organisations de travailleurs indépendants concernant les aspects liés à la sécurité. À cet égard, il existe déjà tout un arsenal de mesures, principalement préventives, telles que l'amélioration de la protection des infrastructures et des articles, le rangement des articles de valeur derrière la caisse ou sous des couvercles de protection ou encore, le placement de toutes sortes de systèmes de détection. Un réseau de contrôle social est également en cours d'élaboration par la mise en œuvre de réseaux d'information entre les commerces et la conclusion d'accords avec des centrales d'alarme.

À partir du 1^{er} janvier 2009, les indépendants et les PME pourront déduire leurs frais professionnels à concurrence de 120 % si ces dépenses concernent les services fournis par des sociétés spécialisées dans la sécurité en vue de protéger des locaux professionnels. Sont notamment compris dans ces dépenses, l'abonnement pour le raccordement à une centrale d'alarme agréée et les frais engendrés par le recours à une société de gardiennage

op de hoogte van deze bestaande fiscale maatregelen. Daarom zal er in februari van volgend jaar een sensibiliseringscampagne op het getouw worden gezet in samenwerking met de zelfstandigenorganisaties. Ook zij moeten immers een rol spelen bij het verspreiden van de informatie naar hun leden.

14.03 Michel Doomst (CD&V): Het is vreemd dat de politiecijfers afwijken van de bevindingen van de Checkpoint-studie.

Een groots opgezette informatiecampagne over de fiscale maatregelen lijkt mij een uitstekend idee.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de studie rond interventietijden bij dringende politieoproepen" (nr. 8495)

15.01 Michel Doomst (CD&V): De minister heeft bij de Algemene Inspectie in mei 2008 een studie besteld om de in de politiezones geldende interventietijden voor dringende oproepen te laten onderzoeken. Daarnaast gaf hij ook de opdracht voor een studie over de impact van de verschillende dispatchingmodellen op de werking van de geïntegreerde politie. Wat zijn de conclusies die uit beide rapporten kunnen worden getrokken?

15.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het onderzoek aangaande de interventietijden is nog niet afgerond. Deze studie vergt een nauwgezette voorbereiding. Hierbij moet de Algemene Inspectie (AIG) overleg plegen met zowel de federale als de lokale politie. Daartoe werd een gemengde begeleidingscommissie op poten gezet die zich over de te volgen procedure heeft gebogen. Er werd eerst gewerkt aan een nauwkeurige definiëring van een aantal kernbegrippen, zoals 'interventietijd' en 'dringende noodoproep'. Vervolgens werd er bepaald welke gegevens voor welke periode moesten worden opgevraagd. Het is de bedoeling om op basis van de ingewonnen informatie en van interviews de opportuniteit van de invoering van maximale interventietijden voor dringende oproepen na te gaan.

Ook bij de studie over de effecten van het werken met een autonome dispatching versus een dispatching door de provinciale communicatie- en informatiecentra (CIC) moeten de ingezamelde cijfergegevens nauwgezet worden bestudeerd. Hierbij spelen interviews een belangrijke rol. De

agréée. Vu le peu d'indépendants ayant connaissance de cette mesure fiscale, une campagne de sensibilisation sera mise en œuvre l'an prochain en collaboration avec les organisations de travailleurs indépendants. Ces dernières doivent en effet également participer à la diffusion de l'information auprès de leurs membres.

14.03 Michel Doomst (CD&V): Il est étrange que les statistiques de la police divergent des conclusions de l'étude réalisée par Checkpoint.

La mise sur pied d'une grande campagne d'information axée sur les mesures fiscales me paraît très judicieuse.

L'incident est clos.

15 Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'étude relative aux délais d'intervention en cas d'appels urgents à destination de la police" (n° 8495)

15.01 Michel Doomst (CD&V): En mai 2008, le ministre a commandé auprès de l'Inspection générale une étude sur les délais d'intervention à la suite d'appels urgents dans les zones de police. Il a également demandé une étude sur l'incidence des différents systèmes de dispatching sur le fonctionnement de la police intégrée. Quelles conclusions peut-on tirer de ces deux rapports ?

15.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): L'étude relative aux délais d'intervention n'est pas terminée. Celle-ci requiert une préparation minutieuse. Dans ce contexte, l'Inspection générale (AIG) doit se concerter avec la police tant fédérale que locale. À cet effet, une commission d'accompagnement mixte a été mise sur pied, qui s'est penchée sur la procédure à suivre. Dans un premier temps, on s'est attaché à définir avec précision une série de concepts essentiels comme le « délai d'intervention » et « l'appel urgent ». Ensuite, les données à recueillir et la période à prendre en compte ont été définies. L'objectif est de vérifier, sur la base des informations collectées et d'interviews, s'il s'indique d'instaurer des délais d'intervention maximums pour les appels urgents.

De même, l'étude comparative des systèmes fonctionnant soit sur la base d'un dispatching autonome, soit à partir de centres d'information et de communication provinciaux (CIC) et des conséquences de ce choix, nécessite une analyse scrupuleuse des données recueillies. Les interviews

ongefilterde gegevens vanuit de CIC's hebben betrekking op 575.000 dringende oproepen en worden door de AIG geanalyseerd.

Dergelijke studies vergen heel veel voorbereiding en moeten met grote nauwkeurigheid worden uitgevoerd. Ondertussen moet de AIG zich wijten aan haar gewone taken. De betrokken werkgroep van de AIG gaat ervan uit dat de afname van de interviews begin 2009 kan starten en dat tegen de zomer van 2009 een eindrapport voor beide studies klaar zal zijn.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het project Rainbow" (nr. 8496)

16.01 Michel Doomst (CD&V): Het project Rainbow strekt ertoe het verbruik van energie, water en papier bij de federale politie te doen dalen. Wat is de stand van zaken van dit project en welke concrete doelen worden vooropgesteld?

16.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het project Rainbow is een initiatief van de DirCo Brussel dat erop gericht is de middelen duurzamer te beheren zonder negatieve impact op de werking van het personeel. Een officier van de federale politie werd specifiek belast met de ontwikkeling van het project. Op jaarbasis worden volgende besparingen gerealiseerd: 200.000 euro aan elektriciteitskosten, 27.000 aan waterkosten en 38.000 euro aan gaskosten.

Het project kadert in de strategische doelstelling 'zuinig en ecologisch ondernemen' dat in het nationaal veiligheidsplan 2008-2011 werd opgenomen. Die doelstelling legt voor de federale politie volgende streefnormen vast: een substantiële daling van het elektriciteitsverbruik in 2008 ten opzichte van 2007, een vermindering van het brandstofverbruik met 10 procent over een periode van vier jaar en een afname van de kosten voor verwarming, water en papier met respectievelijk 10 procent over vier jaar, 5 procent over vier jaar en 5 procent per jaar. Telefoonkosten zijn niet opgenomen in de doelstelling.

16.03 Michel Doomst (CD&V): Hopelijk zal ook de lokale politie deze bemoedigende resultaten kunnen voorleggen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Op verzoek van mevrouw Genot wordt haar vraag nr. 8497 uitgesteld.

jouent un rôle important à cet égard. Les données brutes provenant des CIC se rapportent à 575.000 appels urgents et l'AIG procède à leur analyse.

Pareilles études requièrent un important travail de préparation et doivent être exécutées avec la plus grande minutie. Entre-temps, l'AIG doit poursuivre ses missions ordinaires. Le groupe de travail de l'AIG considère que les interviews pourront être réalisées à partir du début 2009 et qu'un rapport final sera prêt pour les deux études d'ici à l'été 2009.

L'incident est clos.

16 Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet Rainbow" (n° 8496)

16.01 Michel Doomst (CD&V) : Le projet Rainbow vise à réduire la consommation d'énergie, d'eau et de papier au sein de la police fédérale. Quel est l'état d'avancement de ce projet et quels en sont les objectifs concrets ?

16.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : Le projet Rainbow est une initiative de la DirCo de Bruxelles qui vise à gérer les ressources de façon plus durable sans incidence négative sur le fonctionnement du personnel. Un officier de la police fédérale a été spécifiquement chargé du développement du projet. Sur une base annuelle, les économies suivantes sont réalisées : 200.000 euros en frais d'électricité, 27.000 euros en frais d'eau et 38.000 euros en frais de gaz.

Le projet s'inscrit dans le cadre de l'objectif stratégique 'gestion économique et écologique' qui figure dans le plan national de sécurité 2008-2011. Cet objectif fixe les objectifs suivants pour la police fédérale : une diminution substantielle de la consommation d'électricité en 2008 par rapport à 2007, une réduction de la consommation de carburant de 10 % sur une période de quatre ans et une réduction des frais de chauffage, d'eau et de papier de respectivement 10 % sur quatre ans, 5 % sur quatre ans et 5% par an. Les frais de téléphone ne figurent pas dans les objectifs.

16.03 Michel Doomst (CD&V) : J'espère que la police locale pourra également présenter ces résultats encourageants.

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 8497 de Mme Genot est reportée à sa demande.

17 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aandacht binnen de schoolopleiding voor de opgang van het racisme en het antisemitisme" (nr. 8504)

17.01 Jean-Luc Crucke (MR): In augustus benadrukte u terecht in een open brief aan de minister van Onderwijs dat leerlingen op school zelden leren en bestuderen hoe men zich de mechanismen die leiden tot racisme en antisemitisme en in het verleden in de Holocaust zijn uitgemond, eigen maakt. U wilde de pedagogische en filosofische initiatieven bundelen en een conferentie organiseren met de ministers van Onderwijs en de bevoegde federale ministers.

Hoe werd dit initiatief onthaald? Heeft de conferentie plaatsgevonden? Wat heeft ze opgeleverd? Indien ze niet is doorgegaan, hoe kwam dat dan?

U had het ook over de mogelijkheid om vanuit de FOD Binnenlandse Zaken middelen te verstrekken opdat scholieren uit het middelbare onderwijs de concentratiekampen kunnen blijven bezoeken. Werd er ingegaan op dit interessante voorstel?

17.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik ben de mening toegedaan dat het onderwijs een rol moet spelen in de strijd tegen onverdraagzaamheid, racisme en antisemitisme. Ik heb de betrokken ministers dan ook voor een overlegronde uitgenodigd. Op 11 augustus heb ik de ministers Vandenbroucke en Dupont aangeschreven. De heer Vandenbroucke antwoordde me dat hij met genoegen op mijn uitnodiging zou ingaan. Hij bracht me tevens op de hoogte van de door de Vlaamse regering genomen initiatieven.

In de begroting 2009 heb ik geen kredieten uitgetrokken voor busvervoer naar concentratiekampen omdat de nodige financiële middelen wellicht na overleg zullen worden gevonden. Ik houd u op de hoogte van de toekomstige ontwikkelingen in deze zaak.

17.03 Jean-Luc Crucke (MR): Heeft minister Dupont niet op uw brief geantwoord? Werd er hem een herinneringsbrief gestuurd? Het is van wezenlijk belang dat die discussie er komt. Er moet een bewustwordingsproces op gang worden gebracht en mijn enige wens is dat er concreet gestalte wordt gegeven aan uw idee.

17.04 Minister Patrick Dewael (Frans): Minister

17 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attention, au sein de la formation scolaire, à la montée du racisme et de l'antisémitisme" (n° 8504)

17.01 Jean-Luc Crucke (MR): En août, dans une lettre ouverte aux ministres de l'Enseignement, vous souligniez avec raison que l'apprentissage des mécanismes qui conduisent au racisme et à l'antisémitisme, et qui ont provoqué l'holocauste, font rarement l'objet d'un apprentissage et d'un examen approfondi dans la formation scolaire. Vous vouliez rassembler les initiatives pédagogiques et philosophiques, et organiser une conférence avec les ministres de l'Enseignement et les ministres fédéraux concernés par le sujet.

Comment cette initiative a-t-elle été accueillie ? Cette conférence a-t-elle eu lieu ? Quels en sont les résultats ? Si elle n'a pas eu lieu, quelle en est la raison ?

Vous aviez également évoqué la possibilité que le SPF Intérieur octroie des moyens pour pérenniser la visite de camps de concentration par les élèves de l'enseignement secondaire. Une suite a-t-elle été donnée à cette proposition intéressante ?

17.02 Patrick Dewael, ministre (en français): J'estime que l'enseignement doit jouer un rôle dans la lutte contre l'intolérance, le racisme et l'antisémitisme, et j'ai appelé les ministres compétents à une concertation. Le 11 août, j'ai adressé une lettre aux ministres Vandenbroucke et Dupont. M. Vandenbroucke m'a répondu qu'il accédait avec plaisir à mon invitation. Il m'a également informé des initiatives prises en la matière par le gouvernement flamand.

Je n'ai pas retenu de crédits pour l'organisation de transports en bus vers les camps de concentration au budget 2009 car la concertation permettra vraisemblablement de trouver les moyens financiers nécessaires. Je vous tiendrai au courant de l'évolution de cette discussion.

17.03 Jean-Luc Crucke (MR): Le ministre Dupont n'a-t-il pas répondu à votre courrier ? Un rappel lui a-t-il été adressé ? Il est fondamental que cette discussion ait lieu. Il s'agit d'éveiller les consciences et mon seul souhait est que votre idée se concrétise.

17.04 Patrick Dewael, ministre (en français):

Dupont is bereid om daarover een gesprek te voeren. Op politiek vlak rijst er geen enkel probleem.

17.05 Jean-Luc Crucke (MR): Kan u ons de informatie meedelen die door minister Vandenbroucke werd verschaft? (*Minister Dewael knikt instemmend*)

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 8521 van de heer De Potter wordt uitgesteld en mijn vraag nr. 8524 wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

18 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de federale dotaties aan de lokale politiezones" (nr. 8525)

18.01 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro): Precies vandaag zou vanuit de FOD een mail zijn verstuurd zijn die mijn vraag achterhaalt. De rondzendbrief begrotingsonderrichtingen wordt in die mail aangekondigd en er zijn gegevens op de website gezet. Klopt dat? Zelfs als het klopt, dan nog is het rijkelijk laat. Bovendien zouden de gegevens op de website geen bedragen bevatten. Een en ander is in tegenstelling met alle circulaires over het opstellen van de begrotingen in de politiezones. Werd er rekening gehouden met de drie indexeringen?

18.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De omzendbrief begrotingsonderrichtingen voor het jaar 2009 wordt een dezer dagen gepubliceerd. Alle bijzondere rekenplichtigen werden er via mail van op de hoogte gebracht dat de inhoud beschikbaar is op de website van de algemene directie Veiligheid en Preventie.

De federale dotatie wordt gebaseerd op de geraamde gezondheidsindex 2008; zodra het definitieve indexcijfer bekend is, gebeurt er een verrekening. De middelen hiervoor worden uitgetrokken in de begrotingscontrole die dit jaar vervroegd zal gebeuren.

18.03 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro): De gegevens komen allemaal nogal laat. De minister wil een goed beheer van de politiezones, maar dan moeten ze wel de mogelijkheid krijgen natuurlijk.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse

M. Dupont est ouvert à la discussion. Sur le plan politique, aucun problème ne se pose.

17.05 Jean-Luc Crucke (MR): Pourriez-vous nous communiquer les informations transmises par M. Vandenbroucke ? (*Acquiescement de M. Dewael.*)

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 8521 de M. De Potter est reportée et ma question n° 8524 est transformée en question écrite.

18 Question de M. Ludwig Vandenhove au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les dotations fédérales aux zones de police locales" (n° 8525)

18.01 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro) : Le SPF aurait envoyé, précisément aujourd'hui, un courrier électronique qui vide ma question de sa substance. La circulaire relative aux instructions budgétaires est annoncée dans ce courrier et des données ont été publiées sur le site internet. Est-ce exact ? Même si c'est le cas, c'est beaucoup trop tard. En outre, les données publiées sur l'internet ne seraient pas assorties de chiffres, ce qui est contraire à toutes les circulaires relatives à la confection des budgets dans les zones de police. A-t-il été tenu compte des trois indexations ?

18.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : La circulaire relative aux instructions budgétaires pour l'année 2009 sera publiée dans les prochains jours. Tous les comptables spéciaux ont été informés par courrier électronique que le contenu est disponible sur le site internet de la direction générale Sécurité et Prévention.

La dotation fédérale est fondée sur l'indice santé 2008 estimé. Une imputation sera effectuée dès que l'indice définitif sera connu. Les moyens nécessaires seront dégagés lors du contrôle budgétaire qui sera anticipé cette année.

18.03 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro) : Les données sont communiquées plutôt tardivement. Le ministre souhaite une bonne administration des zones de police mais alors il doit évidemment leur en fournir les moyens.

L'incident est clos.

19 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la

Zaken over "de oprichting van een gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking" (nr. 8593)

création d'un centre commun de coopération policière et douanière" (n° 8593)

19.01 Jean-Luc Crucke (MR): Ik heb vernomen dat u met Frankrijk, Luxemburg en Duitsland een samenwerkingsakkoord hebt gesloten over de oprichting van een centrum voor politie- en douanesamenwerking. Wat behelst dat akkoord? Waar zal het centrum gevestigd zijn? Wanneer zal het worden opgericht? Welke bevoegdheden zal het uitoefenen? Hoe zal de werking verlopen en hoeveel zal een en ander naar schatting kosten?

19.01 Jean-Luc Crucke (MR): J'ai appris que vous aviez signé un accord de coopération avec la France, le Luxembourg et l'Allemagne, portant sur la création d'un centre de coopération policière et douanière. Quel en est le contenu ? Où sera situé le siège de ce centre ? Quand sera-t-il mis en place ? Quelles seront ses compétences ? Comment fonctionnera-t-il et quelle est l'estimation de son coût ?

19.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Het op 24 oktober jongstleden ondertekende akkoord tussen Duitsland, België, Frankrijk en Luxemburg heeft tot doel een juridische grondslag te verlenen aan het centrum dat sinds 25 februari 2003 bestaat in Luxemburg. Tot voor kort stelde de werking van dat centrum op twee akkoorden: een tussen Frankrijk en Luxemburg, een tweede tussen Duitsland, België en Luxemburg. Voor de Frans-Belgische samenwerking was er dus geen juridische grondslag, en daar wordt met dit akkoord een mouw aan gepast.

19.02 Patrick Dewael, ministre (en français) : L'accord signé le 24 octobre dernier entre l'Allemagne, la Belgique, la France et le Luxembourg a pour but de donner une base juridique au centre qui existe à Luxembourg depuis le 25 février 2003. Jusqu'il y a peu, le travail de ce centre reposait sur deux accords, l'un entre la France et le Luxembourg, l'autre entre l'Allemagne, la Belgique et le Luxembourg. Il n'existait donc pas de base juridique pour la coopération belgo-française, lacune comblée par le nouvel accord.

De zetel blijft in Luxemburg. Dit gemeenschappelijke centrum voor politie- en douanesamenwerking heeft als opdracht ondersteuning te verlenen aan de onderscheiden diensten en zo de doeltreffendheid van de strijd tegen grensoverschrijdende criminaliteit te verhogen.

Le siège en est maintenu à Luxembourg. Ce centre commun de coopération policière et douanière a pour mission d'apporter un appui aux différents services afin de renforcer l'efficacité de la lutte contre la criminalité transfrontalière de tout type.

Concreet zitten er in eenzelfde gebouw politiemensen uit de vier landen samen. Elke delegatie heeft er toegang tot de nationale gegevensbanken.

Concrètement, des policiers des quatre pays sont installés dans le même bâtiment. Chaque délégation peut accéder à ses bases de données nationales.

De strijd tegen criminele activiteiten zou dus dankzij dit centrum meer slagkracht moeten krijgen, doordat de politiemensen op het terrein snellere en betere antwoorden zullen ontvangen.

La lutte contre les activités criminelles devrait donc être renforcée au travers de ce centre par la qualité et la rapidité des réponses fournies aux policiers de terrain.

Aangezien het Groothertogdom Luxemburg het gebouw en de uitrusting gratis ter beschikking stelt en ook de exploitatie- en onderhoudskosten betaalt, blijft de kostprijs van het centrum wat België betreft relatief beperkt. Iedere overeenkomstsluitende partij betaalt zelf de eigen personeelskosten, de lopende uitgaven en de kosten voor telecommunicatienetwerken en voor het onderhoud van de computerapparatuur. Voor België bedragen de kosten 21.037 euro voor 2008, exclusief de terbeschikkingstelling van zes politieambtenaren.

Le coût du centre est relativement limité pour la Belgique. En effet, le Grand-Duché de Luxembourg met gratuitement à disposition l'immeuble ainsi que l'équipement. Il prend également en charge les frais d'exploitation et d'entretien. Chaque partie contractante supporte les frais de son personnel, les dépenses courantes et le coût des réseaux de télécommunication et d'entretien des équipements informatiques. Pour la Belgique, le montant pour 2008 est de 21.037 euros, outre la mise à disposition de six policiers.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

20 Vraag van mevrouw Marie-Claire Lambert aan de vice-eersteminister en minister van

20 Question de Mme Marie-Claire Lambert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur

Binnenlandse Zaken over "de opdracht en de interventiemiddelen van de interne bewakingsdiensten in de ziekenhuizen" (nr. 8603)

20.01 Marie-Claire Lambert (PS): De bewakingsdiensten van ziekenhuizen beschermen goederen en personen, maar moeten ook tegemoet komen aan specifieke behoeften in het kader van de ziekenhuisactiviteit.

Soms vraagt het medisch personeel hulp aan die bewakingsdienst, wanneer een patiënt of een bezoeker gewelddadig wordt. De bewakers moeten dan ingrijpen om op de eerste plaats die persoon zelf, maar daarnaast ook het verzorgend personeel en de andere patiënten te beschermen. Ze moeten meehelpen om de betrokkene te overmeesteren om hem een spuitje te kunnen geven of om hem uit te kleden en tijdelijk in een isoleercel op te sluiten. Overeenkomstig de wet van 10 april 1990 tot regeling van de privé en bijzondere veiligheid kan de Koning de middelen en procedures bepalen die deze diensten kunnen aanwenden. Mogen de agenten van een bewakingsdienst in een ziekenhuis helpen om iemand te overmeesteren? Welke methodes en procedures moeten ze volgen?

20.02 Minister Patrick Dewael (Frans): In de ziekenhuizen moeten mensen met psychiatrische aandoeningen door het verplegend personeel overmeesterd worden, dat daartoe een specifieke opleiding heeft genoten. Ik vind niet dat als een dergelijke ingreep echt nodig is, het verplegend personeel moet vervangen worden door bewakingsagenten. Dat is hun taak niet. Maar dat betekent niet dat ze het verplegend personeel niet zouden kunnen bijstaan, als het niet anders kan en voor zover die hulp dringend en noodzakelijk is.

20.03 Marie-Claire Lambert (PS): In de dagelijkse praktijk zijn het niet enkel de psychiatrische patiënten die gewelddadig kunnen worden. Ook bezoekers kunnen de kalmte verliezen. De ziekenhuisbeheerders vragen zich af hoever ze mogen gaan. Ik denk bijvoorbeeld aan het uitkleden van een patiënte of een bezoeker.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs. 6809 van de heer Terwingen en 8623 van mevrouw Douifi worden uitgesteld.

21 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van

"la mission et les moyens d'intervention du service interne de gardiennage au sein d'une institution hospitalière" (n° 8603)

20.01 Marie-Claire Lambert (PS) : Le service de gardiennage d'un hôpital assure la protection des biens et des personnes, mais il doit également répondre à des besoins propres à l'activité hospitalière.

Il arrive qu'il soit appelé en renfort sur ordre médical lorsqu'un patient ou un visiteur se montre violent. Cette intervention est nécessaire pour protéger d'abord cette personne, le personnel soignant ensuite, mais aussi les autres patients. Il s'agit d'aider à maîtriser la personne soit pour qu'elle puisse recevoir une injection, soit pour qu'elle puisse être dévêtue et isolée temporairement dans un cabanon. Conformément à la loi du 10 avril 1991 réglementant la sécurité privée et particulière, le Roi peut déterminer les moyens et procédures que ces services peuvent utiliser. Les agents de gardiennage d'un hôpital peuvent-ils aider à maîtriser une personne ? Quelles méthodes et procédures doivent-ils suivre ?

20.02 Patrick Dewael, ministre (en français) : La maîtrise des personnes souffrant de troubles psychiatriques est opérée dans ces établissements par le personnel infirmier, formé aux techniques spécifiques de maîtrise de ces patients. Lorsqu'une telle intervention se révèle indispensable, j'estime que le personnel infirmier ne doit pas être remplacé par des agents de gardiennage. Ce n'est pas leur rôle. Toutefois, cela ne signifie pas qu'ils ne puissent pas apporter leur aide au personnel infirmier, lorsqu'il n'existe plus d'autre moyen et pour autant que ce renfort se révèle urgent et nécessaire.

20.03 Marie-Claire Lambert (PS) : Dans la pratique quotidienne, ce ne sont pas seulement des malades psychiatriques qui peuvent devenir violents, il peut s'agir de visiteurs qui s'énervent. Les responsables de la gestion hospitalière se demandent jusqu'où l'on peut aller. Je pense, par exemple, au déshabillage d'une patiente ou d'une visiteuse.

L'incident est clos.

Le **président** : Les questions n^{os} 8609 de M. Terwingen et 8623 de Mme Douifi sont reportées.

21 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le

Binnenlandse Zaken over "de vernieuwing van de identiteitskaart voor personen ouder dan 75" (nr. 8652)

21.01 Jean-Luc Crucke (MR): Door een op 14 augustus 2008 ingevoerde wijziging, is de elektronische identiteitskaart voortaan verplicht voor iedereen, zonder leeftijdscriterium en zonder afwijking. In de praktijk ondervinden bejaarde personen heel wat moeilijkheden. Waarom kan niet worden voorzien in een afwijking?

21.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Aanvankelijk werden faciliteiten verleend aan bejaarde personen van meer dan 75, maar aangezien iedereen een elektronische identiteitskaart moet hebben tegen eind 2009, werd een wijziging aangebracht in de oproepingsbrief. Ik ben mij bewust van de beperkte mobiliteit van bepaalde personen die ouder zijn dan 75 jaar. In de procedure zijn maatregelen opgenomen die rekening houden met die moeilijkheden. Desgevallend moet het gemeentebestuur het gebrek aan daadkracht van de andere leden van het gezin of de directie van de instelling waar die persoon verblijft, compenseren.

21.03 Jean-Luc Crucke (MR): Dat zal het er niet makkelijker op maken.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de evaluatie van de politiehervorming" (nr. 8657)

22.01 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro): De coördinatie van de evaluatie van de politiehervorming, die onder meer gebeurt via een bevraging van de steden en gemeenten, berust bij de Federale Politieraad. In welke mate gaat het daarbij ook over de implementatie van de integrale veiligheidsgedachte in de lokale politiezones?

22.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De Federale Politieraad is, mede door zijn gevarieerde samenstelling, de meest geschikte instantie voor deze evaluatietask. De Raad bepaalt zelf zijn werkmethode. Uiteraard gaat de aandacht van de Federale Politieraad vooral uit naar de organisatie en de werking van de politiediensten, maar het terrein kan worden uitgebreid naar andere actoren die kunnen bijdragen tot een integrale veiligheidsaanpak. Op het lokale niveau vindt de integrale veiligheidsgedachte meer en meer ingang. Bij de opmaak van de zonale veiligheidsplannen

renouvellement de la carte d'identité pour les personnes âgées de plus de 75 ans" (n° 8652)

21.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Une modification introduite le 14 août 2008 impose dorénavant la carte d'identité électronique pour tous sans critère d'âge et sans dérogation. Dans la pratique, les personnes âgées rencontrent de nombreuses difficultés. Pourquoi une dérogation n'est-elle pas possible ?

21.02 Patrick Dewael, ministre (en français) : Au départ, une facilité a été accordée aux personnes âgées de plus de 75 ans mais comme tout le monde doit avoir une carte d'identité électronique pour la fin 2009, une modification a été apportée à la convocation.

Je suis conscient de la mobilité limitée de certaines personnes de plus de 75 ans. Des dispositions sont prévues dans la procédure, qui tiennent compte de ces difficultés. Le cas échéant, l'administration communale doit suppléer à l'inertie des autres membres du ménage ou de la direction de l'établissement qui héberge cette personne.

21.03 Jean-Luc Crucke (MR) : Cela ne va pas faciliter les choses.

L'incident est clos.

22 Question de M. Ludwig Vandenhove au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évaluation de la réforme des polices" (n° 8657)

22.01 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro) : L'évaluation de la réforme des polices, notamment au moyen d'un questionnaire à destination des villes et communes, a été placée sous la coordination du Conseil fédéral de police. Se penche-t-on également, à cette occasion, sur l'application du principe de sécurité intégrale dans les zones de police locale ?

22.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : Le Conseil fédéral de police, qui définit lui-même ses méthodes de travail, constitue l'organe le plus adéquat pour assurer cette évaluation, notamment eu égard à sa composition variée. Il va de soi qu'il s'intéresse en particulier à l'organisation et au fonctionnement des services de police, même si le domaine d'investigation peut être élargi à d'autres acteurs susceptibles de contribuer à une approche axée sur la sécurité intégrale. Ce principe fait de plus en plus son entrée au niveau local. Les différents partenaires de la filière sécurité doivent

moeten de verschillende partners van de veiligheidsketen betrokken worden en moet het plan worden afgestemd op het gemeentelijke veiligheidsbeleid. Vanuit Binnenlandse zaken wordt er momenteel een advies- en ondersteuningstraject uitgebouwd om steden en gemeenten stapsgewijs te begeleiden bij de implementatie van een lokaal integraal veiligheidsbeleid.

Het evaluatierapport zal begin volgend jaar klaar zijn en het zal uitvoerig kunnen worden besproken in de commissie.

22.03 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro): Ik dring erop aan dat het rapport niet blijft hangen in vrijblijvende suggesties, maar dat er concrete initiatieven zullen volgen om de gemeenten beter vertrouwd te maken met de idee van integrale veiligheid.

Het incident is gesloten.

23 Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gebrekkige veiligheidssituatie in de sociale woningen in Bergen wegens de non-conformiteit van het brandblusmateriaal" (nr. 8670)

23.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Vorige week onderstreepte de heer Ducarme dat de brandveiligheid in de sociale woningen in de regio Bergen nog altijd niet gegarandeerd kon worden omdat de brandspuiten niet naar behoren werken. Heeft u het verslag van de brandweer kunnen inzien? Staat daarin dat de sociale woningen beantwoorden aan de normen inzake brandveiligheid? Werden er fouten gemaakt?

Er werd een gerechtelijk onderzoek ingesteld. Is dat in hoofdte van de brandweer? Maakte het verslag van de brandweer melding van bepaalde tekortkomingen? Kan u ons inlichten over de brandveiligheid in de andere woningen van de huisvestingsmaatschappij "Toit et moi" die geen deel uitmaakten van dit renovatieprogramma?

23.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Elke burgemeester is verantwoordelijk voor de veiligheid op het grondgebied van zijn gemeente. Het probleem waarover u spreekt, betreft meer bepaald een gebouw van de huisvestingsmaatschappij "Toit et moi". Voor dat gebouw werd in 2006 een eerste brandweerverslag opgesteld met een opsomming van de werken die moesten worden uitgevoerd. Op 28 oktober 2008 vond er een controlebezoek plaats om de goede uitvoering van de werken te beoordelen. De brandweer heeft toen vastgesteld

être impliqués dans l'élaboration des plans de sécurité zonaux et le plan doit s'inscrire dans la ligne de la politique communale en la matière. Le département de l'Intérieur élabore actuellement un dispositif de soutien et d'avis visant à accompagner les villes et communes dans chaque étape de la mise en place d'une politique de sécurité locale intégrale.

Le rapport d'évaluation sera disponible au début de l'an prochain et pourra faire l'objet d'un examen approfondi en commission.

22.03 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro): J'insiste pour que le rapport ne se borne pas à énumérer quelques suggestions facultatives et qu'il soit suivi d'initiatives concrètes visant à mieux familiariser les communes avec le principe de la sécurité intégrale.

L'incident est clos.

23 Question de Mme Juliette Boulet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le manque de sécurité dans les logements sociaux à Mons en raison de la non-conformité du matériel d'incendie" (n° 8670)

23.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): La semaine dernière, M. Ducarme a mis en évidence que la sécurité incendie n'était pas toujours assurée dans les logements sociaux de la région de Mons à cause de la défectuosité des lances. Avez-vous eu accès au rapport des pompiers? Celui-ci atteste-t-il effectivement de la mise en conformité des logements sociaux par rapport aux normes de sécurité incendie? Des erreurs ont-elles été commises?

Une enquête judiciaire a été ouverte. Est-ce dans le chef des pompiers? Le rapport des pompiers mettait-il en évidence certaines lacunes? Pouvez-vous nous informer sur la conformité des autres logements de la société de logement « Toit et moi » qui n'ont pas été rénovés récemment?

23.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Chaque bourgmestre est responsable de la sécurité sur le territoire de sa commune. Le problème évoqué concerne plus particulièrement un bâtiment de la société de logement « Toit et moi ». Pour ce bâtiment, un premier rapport des pompiers réalisé en 2006 mentionnait tous les travaux qui devaient être réalisés. Une visite de contrôle de la bonne réalisation des travaux a été effectuée le 28 octobre 2008. Lors de cette visite, les pompiers ont notamment constaté qu'il restait certains travaux à

dat bepaalde werken nog moesten worden uitgevoerd voor de brandspuiten.

In afwachting van deze herstellingen, die in de komende dagen zouden moeten worden uitgevoerd, beschikken de huurders over andere brandbestrijdingsmiddelen zoals brandblussers. Ik heb de Brandweerinspectie verzocht om dit dossier grondiger te bestuderen. Uit de gegevens waarover ik beschik, blijkt dat de gebouwen van de maatschappij "Toit et Moi" sinds 2003 gecontroleerd worden door de brandweer van Bergen. Bij elk bezoek heeft die dienst een verslag opgemaakt over de uit te voeren werken. Die werden vervolgens gerealiseerd of zullen kortelings worden uitgevoerd. Voor meer informatie verwijst ik u door naar de lokale overheid.

23.03 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): We wisten inderdaad dat dit met name tot de verantwoordelijkheid van de burgemeester behoort. U zegt dat er nog bepaalde werken moeten worden uitgevoerd. Men had er ten minste kunnen voor zorgen dat daar sneller werk werd van gemaakt. Ik ben nu ook gerust dat de veiligheid van de huurders niet in het gedrang komt. We moeten wel al het mogelijke doen voor deze personen die al een drama hebben meegemaakt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Op verzoek van de heer Coëme wordt zijn vraag nr. 8697 uitgesteld.

24 Samengevoegde vragen van

- de heer **Ludwig Vandenhove** aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het proefproject voor het gebruik van hoofdcamera's door politieagenten" (nr. 8710)
- de heer **Luk Van Biesen** aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het proefproject voor het gebruik van hoofdcamera's door agenten van de Westkust" (nr. 8726)
- de heer **Michel Doomst** aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van hoofdcamera's door politieagenten" (nr. 8753)

24.01 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro): Binnenkort start in de politiezone Westkust een proefproject voor het gebruik van hoofdcamera's door agenten.

Wat vindt de minister daarvan? Deelt de minister mijn mening dat die camera's volgens de huidige wetgeving onwettelijk zijn? Is het mogelijk mijn

réaliser au niveau des lances incendie.

Dans l'attente de ces réparations qui devraient être réalisées dans les prochains jours, les locataires disposent d'autres moyens de lutte contre l'incendie tels que des extincteurs. J'ai demandé à l'Inspection des services d'incendie de procéder à une étude plus approfondie de ce dossier. Des informations dont je dispose, il apparaît que, depuis 2003, les bâtiments de la société « Toit et moi » ont été visités par les services d'incendie de Mons. À chaque fois, ce service a émis un rapport relatif aux travaux à réaliser. Ces travaux ont, par la suite, été réalisés ou sont en passe de l'être. Pour de plus amples informations, je vous renvoie aux autorités locales.

23.03 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) : Nous étions effectivement conscients que cela relevait notamment de la responsabilité du bourgmestre. Vous dites que certains travaux restaient encore à faire. Cela aura au moins valu d'accélérer ceux qui devaient encore l'être. Je suis également rassurée que la sécurité des locataires n'est pas mise en danger. Il faut néanmoins faire le maximum pour ces personnes qui ont déjà été confrontées à un drame.

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 8697 de M. Coëme est reportée, à sa demande.

24 Questions jointes de

- M. **Ludwig Vandenhove** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet pilote relatif à l'utilisation par la police de caméras vidéo frontales" (n° 8710)
- M. **Luk Van Biesen** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet pilote relatif à l'utilisation par la police de la Westkust de caméras vidéo frontales" (n° 8726)
- M. **Michel Doomst** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation par la police de caméras vidéo frontales" (n° 8753)

24.01 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro) : Dans la zone de police Westkust sera bientôt lancé un projet pilote relatif à l'utilisation de caméras vidéo frontales par les agents de police.

Qu'en pense le ministre ? Estime-t-il comme moi que dans l'état actuel de la législation, l'utilisation de telles caméras est illégale ? Serait-il possible

eigen wetsvoorstel daaromtrent met spoed te behandelen?

24.02 Michel Doomst (CD&V): De kleine camera's zouden moeten leiden tot een betere bewijsgaring en minder agressie.

Wat vindt de minister van dit initiatief? Is hieromtrent onderzoek verricht? Wil de minister deze praktijk in andere politiezones promoten?

24.03 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De politiediensten moeten, ook als ze bewijzen vergaren, alle bepalingen van de wet van 21 maart 2007 over de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's naleven. Omdat de bepalingen van deze wet in de praktijk meestal niet toepasbaar zijn, werden al drie wetsvoorstellen ingediend om ze te wijzigen en de politiediensten buiten het toepassingsgebied van de wet te houden. Ik heb een nota in die zin aan het Parlement bezorgd.

Ik vind dit proefproject niet opportuun, want het strookt niet met de voorgestelde wetwijziging. Het project is wellicht ook in tegenspraak met de privacywet van 1992. We wachten de diverse adviezen af.

De juridische waarde van de videobeelden hangt af van de beoordeling door de rechter.

24.04 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro): Ik wil er echt op aandringen dat men zo snel mogelijk overgaat tot een behandeling van de wetsvoorstellen.

24.05 Michel Doomst (CD&V): Op het terrein merkt men dat camera's steeds meer ingang vinden. Het is goed dat we dat vanuit het Parlement mee begeleiden. In het gebruik van camera's lijken mij immers mogelijkheden te zitten tegen de toenemende agressiviteit en onhandelbaarheid in een aantal situaties.

Het incident is gesloten.

25 Samengevoegde vragen van

- de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het sneuvelen van banen bij de federale politie" (nr. 8711)
- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de 184 jobs die bij de federale politie verloren gaan" (nr. 8717)

d'examiner d'urgence la proposition de loi que j'ai déposée sur le sujet ?

24.02 Michel Doomst (CD&V) : L'utilisation de ces petites caméras devrait permettre de faciliter la collecte de preuves et de réduire le nombre de faits d'agression.

Que pense le ministre de cette initiative ? Des études ont-elles été menées à ce sujet ? Le ministre entend-il promouvoir le recours à cette pratique dans d'autres zones de police ?

24.03 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : Même lorsqu'il s'agit de collecter des preuves, les services de police doivent respecter toutes les dispositions de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance. Dans la mesure où les dispositions de cette loi ne sont souvent pas applicables dans la pratique, trois propositions de loi ont déjà été déposées pour les modifier et pour exclure les services de police du champ d'application de la loi. J'ai transmis une note en ce sens au Parlement.

Ce projet expérimental ne me paraît pas adéquat, parce qu'il est contraire à la modification de la loi qui est proposée. Il est sans doute aussi en contradiction avec la loi de 1992 sur la protection de la vie privée. Différents avis sont attendus.

La valeur juridique des images vidéo est laissée à l'appréciation du juge.

24.04 Ludwig Vandenhove (sp.a+VI.Pro) : J'insiste vraiment pour que l'examen des propositions débute dans les meilleurs délais.

24.05 Michel Doomst (CD&V) : Sur le terrain, on remarque que les caméras sont de plus en plus présentes. Il convient que nous suivions ce processus depuis le Parlement. En effet, l'utilisation de caméras ouvre des perspectives, selon moi, contre l'agressivité grandissante et contre l'indocilité, dans certaines situations.

L'incident est clos.

25 Questions jointes de

- M. Ludwig Vandenhove au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la suppression d'emplois au sein de la police fédérale" (n° 8711)
- M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les 184 emplois supprimés dans la police fédérale" (n° 8717)

25.01 **Ludwig Vandenhove** (sp.a+VI.Pro): Volgend jaar zouden er 184 voltijdse banen sneuvelen bij de federale politie. Klopt dit? Over welke functies of statuten gaat het?

25.02 **Jean-Luc Crucke** (MR): Volgens gegevens van de ACOD, die in de pers verschenen zijn, zouden 184 banen verloren gaan in het kader van de federale politie. Bevestigt u die informatie? Om welke jobs gaat het? Worden door deze maatregel bepaalde projecten op de helling gezet? Welke?

25.03 Minister **Patrick Dewael** (Nederlands): De commissaris-generaal, via wie de communicatie aan de politievakbonden verliep, is niet goed begrepen. Ondertussen werd alles reeds in een juiste context geplaatst.

(Frans) Het aangehaalde cijfer betekent niet dat er 184 mensen minder zullen zijn. Toen de federale politie de grootte van de besparingen toelichtte, had ze het over "voltijdse equivalente" inspecteurs. Het cijfer van 184 stemt daarmee overeen.

(Nederlands) Er komen geen ontslagen of afvloeiingen. De federale politie zal proberen de sleutelfuncties via interne verschuivingen binnen de federale politie zelf op te vullen.

25.04 **Ludwig Vandenhove** (sp.a+VI.Pro): De communicatie was alleszins onduidelijk. Weer gaat het over dezelfde persoon, over wiens functioneren we het in het recente verleden al hebben gehad.

25.05 **Jean-Luc Crucke** (MR): Het verheugt mij dat de zaken werden opgehelderd; tussen een "economisch cijfer" en een afdanking van personen ligt een wereld van verschil.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vraag nr. 8712 van de heer Van de Velde en 8713 van de heer De Vriendt worden verdaagd.

26 **Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het installeren van AED's in politievoertuigen" (nr. 8727)**

26.01 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): In Nederland worden alle politievoertuigen voor noodinterventies progressief uitgerust met een AED. Het gebruik van defibrillatoren door niet-artsen heeft ook bij ons al geleid tot goede resultaten. In ons land worden jaarlijks 10.000

25.01 **Ludwig Vandenhove** (sp.a+VI.Pro): L'an prochain, 184 emplois à temps plein seraient supprimés à la police fédérale. Est-ce exact? De quelles fonctions ou de quels statuts s'agit-il?

25.02 **Jean-Luc Crucke** (MR): Selon la CGSP, relayée par la presse, 184 emplois seraient perdus dans le cadre de la police fédérale. Confirmez-vous cette nouvelle? Si c'est exact, quels sont les emplois visés? Cela met-il en cause certains projets, et lesquels, le cas échéant?

25.03 **Patrick Dewael**, ministre (en néerlandais): Le commissaire général, qui est chargé de la communication avec les syndicats des policiers, n'a pas été bien compris. Dans l'intervalle, tous les éléments du dossier ont déjà été remis en contexte.

(En français) Le chiffre cité ne signifie pas 184 personnes en moins. La police fédérale a expliqué l'ampleur des économies en s'exprimant en inspecteurs « équivalent temps plein », c'est à cela que correspond le chiffre 184.

(En néerlandais) Il n'y aura ni licenciements ni départs. La police fédérale tentera de pourvoir elle-même les postes clés par le biais de glissements internes en son sein.

25.04 **Ludwig Vandenhove** (sp.a+VI.Pro): Quoi qu'il en soit, la communication manquait de clarté. Il s'agit une fois de plus de la même personne, dont le fonctionnement a déjà fait l'objet de nos débats récemment.

25.05 **Jean-Luc Crucke** (MR): Je suis heureux que l'on ait clarifié les choses: entre un chiffre en termes d'économie et un licenciement de personnes, il y a un monde de différence.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 8712 de M. Van de Velde et 8713 de M. De Vriendt sont reportées.

26 **Question de Mme Yolande Avontroodt au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'installation de DAE dans les voitures de police" (n° 8727)**

26.01 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Aux Pays-Bas, tous les véhicules de police servant aux interventions urgentes sont systématiquement équipés de défibrillateurs externes automatisés (DEA). L'utilisation de défibrillateurs par des non-médecins a déjà conduit chez nous également à de

personen geconfronteerd met een plotse hartstilstand. Door het ter beschikking stellen van AED's kunnen de levenskansen enorm toenemen.

Wat zijn de intenties in deze? Hoe zal men de gemeenten aansporen? Komen er incentives voor opleidingen? Er werken heel wat mensen in de veiligheidsdiensten die gemotiveerd zijn om de opleiding te volgen.

26.02 Minister **Patrick Dewael** (Nederlands): Ik heb alle informatie over de terbeschikkingstelling van defibrillatoren aan de politiezone Brussel Hoofdstad/Elsene opgevraagd om het project te kunnen evalueren en het eventueel uit te breiden naar andere politiezones. Een aantal lokale besturen heeft dergelijke toestellen al in gebruik genomen omdat ze het nut ervan inzien.

Er zijn twee types toestellen. Het eerste type kan door iedereen worden bdeind en wordt op openbare plaatsen gezet. Het tweede type, waarover de Brusselse politiezone beschikt, vereist een meerdaagse vorming. Dat heeft uiteraard een weerslag op de politiebudgetten en op de capaciteit.

In afwachting van de resultaten van de evaluatie verzet ik me niet tegen lokale initiatieven. Ik wil er wel op wijzen dat het niet de bedoeling is dat de politie de medische hulpverlening vervangt. Het mag enkel gaan om eerste hulp.

26.03 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Ik begrijp dat de minister daar zelf geen budget voor vrijmaakt, maar misschien is het nuttig om dit ook eens uit te testen in een landelijke omgeving. Als men bij 10 procent van de jaarlijkse hartstilstanden succes kan boeken, is er veel bereikt. Dat is uiteraard niet alleen een taak van de politie.

Het incident is gesloten.

27 **Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de financiering van de lokale politiezones" (nr. 8718)**

27.01 **Colette Burgeon** (PS): De FOD Binnenlandse Zaken heeft een wetenschappelijk onderzoek met het oog op de ontwikkeling van een nieuw systeem voor de financiering van de lokale politiezones besteld. De resultaten werden verwacht voor november 2008.

bons résultats. En Belgique, chaque année 10.000 personnes sont victimes d'un arrêt cardiaque subit. L'utilisation de DEA pourrait sauver de nombreuses vies.

Quelles initiatives vont être prises dans ce cadre, notamment vis-à-vis des communes ? Des incitants seront-ils prévus pour des formations ? De nombreux membres des services de sécurité sont désireux de suivre la formation.

26.02 **Patrick Dewael**, ministre (en néerlandais) : J'ai demandé à la zone de police Bruxelles capitale/Ixelles de me transmettre toutes les informations relatives à la mise à disposition de défibrillateurs de manière à pouvoir évaluer le projet et l'étendre le cas échéant à d'autres zones de police. Certaines administrations locales utilisent déjà l'appareil car elles se sont rendu compte de son utilité.

Il existe deux types d'appareils. Le premier type peut être utilisé par tout le monde et est installé dans des lieux publics. Le deuxième type, utilisé par la zone de police de Bruxelles, exige une formation de plusieurs jours pour pouvoir être utilisé. Ceci a évidemment une incidence sur le budget et sur la capacité.

Dans l'attente des résultats de l'évaluation, je ne m'oppose pas aux initiatives locales. Je voudrais toutefois attirer l'attention sur le fait qu'il ne s'agit pas pour la police de se substituer à l'aide médicale. Il s'agit simplement de prodiguer les premiers secours.

26.03 **Yolande Avontroodt** (Open Vld) : Je comprends que le ministre ne dégage pas lui-même un budget à cet effet, mais il serait peut-être utile de tester ce dispositif en milieu rural également. Si l'intervention réussit dans 10 % des cas d'arrêt cardiaque, le résultat sera déjà considérable. Cette tâche n'appartient bien entendu pas uniquement à la police.

L'incident est clos.

27 **Question de Mme Colette Burgeon au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le financement des zones de police locale" (n° 8718)**

27.01 **Colette Burgeon** (PS) : Le SPF Intérieur a commandité une recherche scientifique en vue de développer un nouveau système de financement des zones de police locale, dont les résultats étaient attendus pour novembre 2008.

Wanneer een politiezone niet voldoende middelen heeft, wordt het verschil bijgepast door de gemeenten die er deel van uitmaken. In het Waals Gewest bedraagt de dotatie van de gemeenten gemiddeld meer dan de helft van de transferinkomsten. Dat wordt onhoudbaar.

Het schijnt dat de KUL-norm ongunstig is voor sommige zones die meer dan 50.000 inwoners tellen. Dat is met name het geval voor de politiezone La Louvière.

Het regeerakkoord kondigde aan bijzondere aandacht te willen schenken aan structureel verlieslatende politiezones. De KUL-norm moet worden geëvalueerd, en desgevallend aangepast.

Wat zijn de conclusies van de wetenschappelijke studie? Als ze nog niet voorhanden zijn, wanneer komen ze er dan wel? Welke elementen ontbreken om de wet die de politiefinanciering regelt, af te ronden? De gemeenten zijn de laatste hand aan het leggen aan de begrotingen voor 2009, zal de politiezone La Louvière kunnen rekenen op die bijzondere aandacht waarnaar het regeerakkoord verwees? Op grond van welke criteria en om welke bedragen gaat?

27.02 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Mijn antwoord vandaag zal niet volledig zijn, want ik ben er zeker van dat we morgen op die vraag terugkomen tijdens de bespreking over mijn beleidsnota.

De wetenschappelijke studie heeft resultaten opgeleverd die als nagenoeg definitief kunnen worden beschouwd.

Het eindverslag wordt tegen het begin van volgende maand verwacht. Het bevat echter bruto gegevens en het zou dus voorbarig zijn daaruit conclusies te trekken.

Het belangrijkste knelpunt voor de voltooiing van het nieuwe financieringssysteem is precies het ontbreken van de nodige gegevens.

Ten slotte zou het niet realistisch zijn meteen conclusies te willen trekken uit de research die aan de objectieve probleemsituering is gewijd. Een grondig onderzoek van de conclusies is geboden.

Het debat kan wel op gang worden gebracht, maar niet worden afgerond.

27.03 **Colette Burgeon** (PS): Ik zal aandachtig luisteren naar wat morgen wordt gezegd. Het

Lorsqu'une zone de police ne dispose pas de ressources suffisantes, la différence est couverte par les communes qui en font partie. En Région wallonne, la dotation communale représente en moyenne plus de la moitié des recettes de transfert. Ce n'est plus supportable.

Il apparaît que la norme KUL est défavorable à certaines zones comptant plus de 50.000 habitants. C'est notamment le cas pour la zone de police de La Louvière.

L'accord gouvernemental annonçait une attention particulière aux zones de police structurellement déficitaires. La norme KUL devait être évaluée et, le cas échéant, adaptée.

Quelles sont les conclusions de l'étude scientifique? À défaut, quand seront-elles disponibles? Quels sont les éléments qui vous manquent pour finaliser la loi qui règle le financement de la police? Alors que les communes peaufinent les budgets 2009, la zone de police de La Louvière va-t-elle pouvoir bénéficier de cette attention particulière à laquelle faisait référence l'accord gouvernemental? Selon quels critères et à concurrence de quels montants?

27.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Ma réponse aujourd'hui sera incomplète parce que je suis certain que, demain, nous reviendrons sur cette question pendant la discussion de ma note de politique générale.

L'étude scientifique a livré des résultats que l'on peut considérer comme pratiquement définitifs.

Le rapport final est attendu pour le début du mois prochain. Il s'agira toutefois de données brutes, dont il serait prématuré de tirer des conclusions.

Ensuite, le principal obstacle à la finalisation du nouveau système de financement est précisément le défaut de données.

Enfin, il ne serait pas réaliste de vouloir tirer des renseignements immédiats du volet de la recherche consacrée à l'identification objective des problèmes. Un examen approfondi des conclusions s'impose.

Le débat peut être lancé mais ne pourra être clôturé.

27.03 **Colette Burgeon** (PS): Je serai attentive aux propos qui seront tenus demain. Le problème

probleem is dat de gemeenten vandaag hun begroting 2009 moeten opstellen en niet weten hoe ze die sluitend moeten maken. Ik hoop dat u onze problematiek van nabij zal opvolgen, want La Louvière voelt zich soms benadeeld.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 8735 van de heer Van Noppen en nr. 8752 van mevrouw Salvi worden verdaagd.

Voorzitter: mevrouw Colette Burgeon.

28 Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "de website www.opam.be" (nr. 8754)

28.01 Michel Doomst (CD&V): De website Opsporingen Politie en Parket Arrondissement Mechelen, die het resultaat is van een samenwerking tussen de lokale en federale politie en het parket van Mechelen, is nu aangepast om burgers toe te laten om mee te helpen. Zijn er plannen om zo een website op te starten voor alle nationale gerechtelijke arrondissementen? Wordt er een evaluatie gepland?

28.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het doel van deze website is om de burger op de hoogte te houden van de nieuws- en opsporingsberichten binnen het arrondissement Mechelen. De site staat symbool voor de geïntegreerde werking van een gemeenschapsgerichte politiezorg en een kwaliteitsvolle justitie. Momenteel zijn er geen echte evaluatiemomenten, wel regelmatige besprekingen van het initiatief. Soortgelijke initiatieven bestaan ook in Turnhout en Oudenaarde. Wat de echte evaluatie en een eventuele veralgemening betreft, verwijs ik naar de minister van Justitie.

28.03 Michel Doomst (CD&V): Dit is een voorbeeld van een goede samenwerking. Wij moeten dit interessante denkspoor zeker verder onderzoeken. De technologische evolutie moet ons toch mogelijkheden bieden om specifieke en moeilijk te achterhalen veiligheidsproblemen aan te pakken.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De heer Gilkinet heeft gevraagd dat zijn vraag nr. 8755 wordt verdaagd en mevrouw Galant heeft hetzelfde gevraagd voor haar vraag nr. 8763.

De openbare commissievergadering wordt gesloten

est que le budget 2009, c'est maintenant, et que des communes ne savent comment faire pour le boucler. J'espère que vous serez très attentif à notre problématique car, à certains moments, la Ville de la Louvière se sent lésée.

L'incident est clos.

Le **président** : Les questions n^{os} 8735 de M. Van Noppen et 8752 de Mme Salvi sont reportées.

Présidente : Mme Colette Burgeon.

28 Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le site web www.opam.be" (n° 8754)

28.01 Michel Doomst (CD&V) : Le site internet « Opsporingen Politie en Parket Arrondissement Mechelen », qui résulte de la collaboration entre les polices locale et fédérale et le parquet de Malines, a été adapté pour permettre aux citoyens d'y participer. Existe-t-il des projets pour mettre en place un tel site internet pour tous les arrondissements judiciaires nationaux ? Une évaluation est-elle prévue ?

28.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : L'objectif de ce site internet est de maintenir le citoyen au courant des informations et des avis de recherche au sein de l'arrondissement de Malines. Ce site est le symbole du fonctionnement intégré d'un service de police orienté vers la communauté et d'une justice de qualité. Actuellement, il n'y a pas de véritables évaluations mais l'initiative fait régulièrement l'objet de discussions. De telles initiatives existent également à Turnhout et à Audenaerde. En ce qui concerne la véritable évaluation et une éventuelle généralisation, je me réfère au ministre de la Justice.

28.03 Michel Doomst (CD&V) : Il s'agit-là d'un exemple de collaboration efficace. Il conviendra certainement d'examiner plus avant cette piste de réflexion intéressante. L'évolution technologique devrait tout de même nous permettre de lutter contre des problèmes de sécurité spécifiques et parfois difficiles à déterminer.

L'incident est clos.

La **présidente** : M. Gilkinet a demandé le report de sa question n° 8755 et Mme Galant celui de sa question n° 8763.

La réunion publique de commission est levée à

om 18.38 uur.

18 h 38.